

Nixon llegó a Honolulu para condecorar a los tripulantes del "Apolo 13"

▲ Les impuso la Medalla de la Libertad, máxima condecoración civil de EE. UU.
▲ Calificó su regreso a la Tierra como "un triunfo del espíritu humano"

Gesto insólito del Papa



Durante una recepción pontificia celebrada en la Plaza de San Pedro, se registró una curiosa escena en la que Pablo VI aparece alzando a una criatura que le fue presentada, como símbolo de la inocencia de los niños. Docientas mil personas se encontraban en el amplio recinto vaticano cuando Su Santidad tuvo este gesto insólito. Antes se había vertido la ofrenda de frutos al Papa, entregados por representaciones de diversos puntos del país. Pero el momento más emotivo fue cuando el Santo Padre alzó al infante ante los millares de fieles.

NUEVA YORK, 19.— A las 03:35 de la madrugada, hora española, el presidente Nixon llegó a la capital de Hawai para condecorar a los tres astronautas del "Apolo 13" con la medalla de la libertad, la máxima condecoración civil norteamericana.

La ceremonia transmitida a todo el país por televisión revistió gran emoción y sencillez.

Pocos minutos después de la llegada del avión presidencial procedente de Houston, tomaba tierra el que conducía a los tres astronautas del "Apolo 13", Lovell, Haise y Swigert desde Pago Pago (Samoa).

Las esposas de Lovell y Haise fueron las primeras en abrazar a sus maridos, así como los padres de Swigert. Seguidamente el presidente Nixon y su esposa Pat dieron la bienvenida a los tres astronautas.

El presidente Nixon voló el sábado 5.000 millas desde Washington para felicitar a los tres astronautas por su regreso sano y salvo a la tierra después de la accidentada odisea del "Apolo 13".

A mitad de camino, el presidente norteamericano hizo una parada en el Centro Espacial de Houston (Texas) para recoger a los familiares de Lovell, Haise y Swigert y condecorar a la NASA con la misma medalla por sus trabajos en el rescate de la nave espacial.

La ceremonia en el aeropuerto de Honolulu duró menos de 20 minutos y en ella Richard Nixon calificó el regreso de los tres tripulantes como "un triunfo del espíritu humano".

"Es un honor en nombre de una grande y orgullosa nación daros, la bienvenida por el regreso a los Estados Unidos de América", dijo Nixon que calificó la misión del Apolo 13 "no de un fracaso sino de un éxito, una gran misión en nombre de su país. Ustedes no alcanzaron la luna pero alcanzaron los corazones de millones de personas de la tierra por la cual lo hicieron".

Miles de hawaianos ataviados con sus trajes típicos y colocando coronas de flores sobre los hombros del presidente y astronautas presenciaron la breve ceremonia de bienvenida en Honolulu.

El presidente colocó seguidamente al cuello de los tres astronautas la medalla de la libertad, la más alta condecoración civil norteamericana.

El comandante del "Apolo 13" (Pasa a la tercera plana)

ELECCIONES PRESIDENCIALES

UNA PACIFICA Y NUTRIDA VOTACION EN COLOMBIA

BOGOTÁ, 19.—Aproximadamente 920 municipios y habrá 32.000 millones de colombianos acudirán hoy a las urnas para elegir presidente de la República, el último del sistema de alternación de los partidos liberal y conservador, y cuerpos colegiados.

La inminencia de la apertura de la jornada electoral, ha traído consigo un rotundo crecimiento de las probabilidades de favoritismo del ex ministro Misael Pastrana Barrero, a quien más de un observador comienza a considerar como seguro triunfador.

Las elecciones se efectuarán en

290 municipios y habrá 32.000 millones de colombianos acudirán hoy a las urnas para elegir presidente de la República, el último del sistema de alternación de los partidos liberal y conservador, y cuerpos colegiados.

A las ocho de la mañana en la plaza principal de las ciudades, el tradicional bando anunciará la apertura de las mesas de votación. Las elecciones se efectuarán de ocho de la mañana a cuatro de la

tarde, hora a la que se dará por finalizada la votación.

(Pasa a la tercera plana)

ESPAÑA EXPORTA AHORA BUQUES DE HASTA 250.000 TONELADAS

DESDE 1971, PODRA CONSTRUIRLOS DE 350.000

QUITO, 19.—España exporta actualmente toda la gama de buques de hasta doscientas cincuenta mil toneladas de peso muerto, pero a partir de 1971 saldrán de la factoría que "Astilleros Españoles" tiene en Cádiz barcos de trescientas cincuenta mil toneladas, informó ayer don Antonio Matos, adjunto a la presidencia de "Astilleros Españoles".

El señor Matos encuentra en esta capital con motivo de la llegada de las dos primeras locomotoras españolas "Alco" para la empresa de ferrocarriles del Estado.

En la cartera de pedidos de buques a "Astilleros Españoles", informó el señor Matos, más de doscientos millones de dólares corresponden al exterior, siendo nuestros mejores clientes —dijo— los armadores gregos-americanos e ingleses.

El ejecutivo de "Astilleros Españoles" puso de relieve la importancia de los pedidos de países iberoamericanos tales como Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Perú, Cuba y Venezuela.

Preguntado don Antonio Matos a qué atribuye el gran desarrollo y acogida que tiene actualmente la industria española en el mundo, respondió que al alto grado de tecnología a que se ha llegado. España —dijo— está casi al mismo nivel tecnológico del japon y puso como ejemplo que en Londres se dice que España ha dejado de ser el país del "sherry" para convertirse en el país de los buques. — (EFE).

Otra vez en Segunda



Pablo VI pide a los fieles que recen por la unidad de la fe

Comunicó la noticia de la muerte del patriarca ortodoxo de Moscú, Alexis II

CIUDAD DEL VATICANO, 19.— Su Santidad el Papa Pablo VI ha recordado la figura del Patriarca de Moscú fallecido anteaer, en las palabras que ha pronunciado antes del rez del "Regina Coeli" desde el balcón de su biblioteca pri-

vada y dirigida a la multitud que se había reunido en la Plaza de San Pedro.

"Queremos haceros partícipes —ha dicho Pablo VI antes de la oración— de la noticia de la muerte del Patriarca ortodoxo de Moscú, Alexis II, ya de noventa años, pero consciente y solicitado hasta el fin, como correspondía a su grande ministerio. Lo encomendamos también a vuestra piedad; al mismo tiempo, que os renovamos nuestra exhortación para que recéis por la causa ecuménica, por la recomposición de la unidad den una sola

(Pasa a la tercera plana)

Ganó bien el Deportivo de Granada, por un claro 3-0 en goles marcados por Juanito, Beci y Chapela, los tres en el primer tiempo. La segunda parte ya fue más sosa en el campo, porque no hubo movimientos de marcador y la pelea había quedado sentenciada; pero fue, en cambio, de enorme emoción en las gradas, pues el público, muy atento a los transistores, seguía a larga distancia las incidencias de los encuentros de Altabix y Estadio Insular, donde también "jugaba" el Deportivo Aquí, en estos campos, es donde los blanquiazules perdieron la permanencia. Ahora, a Segunda, con aires de renovación y la vista puesta en el inmediato ascenso. (En el grabado, de Quind, el gol inicial de Juanito, que abrió la esperanza al optimismo aunque después la alegría se tornase en decepción, al haber superado Elche y Las Palmas sus respectivos compromisos en propio campo)

Monsieur Edouard y la circulación



Los apuros de Anna Magnani, cuando en "Made in Italy", de Nanni Loy, intentaba cruzar la ciudad en compañía de su familia, avallan ahora a otro actor famoso. Se trata del cómico francés Louis de Funès, tan conocido del público español, el que vemos aquí en un momento del rolaje de "El hombre-orquesta", en que demuestra, una vez más, su polifacética interpretativa. Funès, que en la película responde al nombre de "Monsieur Edouard", es el director escénico de un conjunto en el que actúan las doce muchachas más bellas del mundo. Acaso el "gag" más sugestivo del filme sea el que recoge la foto, en la que el hombre parece mostrarse impotente frente al aflujo de la circulación vial.

(Pasa a la tercera plana)

Nuevos terremotos en Turquía

Varios heridos, al abandonar precipitadamente los espectadores un estadio

SE DERRUMBARON PAREDES Y TEJADOS

ESTAMBUL, 19.— Los espectadores se precipitaron hacia las salidas en un campo de fútbol al

producirse una sacudida sísmica en Anatolia Occidental. El gerente del Estadio declaró

que varias personas habían resultado heridas al dirigirse precipitadamente a las salidas.

El Observatorio de Estambul declaró que el epicentro estaba en la zona de Gediz, donde unas 1.100 personas murieron al ser devastada aquella región por un terremoto hace tres semanas.

Las primeras noticias llegadas de Anatolia Occidental dicen que en la pequeña ciudad de Cadvar Hissar, cerca de Emet, las casas que aún permanecían en pie después de anteriores sacudidas sísmicas se han derrumbado.

El temblor se sintió tan lejos como Estambul a unos 190 kilómetros al noreste, donde paredes y tejados de casas se han derrumbado.

También se sintieron temblores en Ankara la capital. — (EFE)

ROMA, 19.— Setenta y cinco pasajeros y miembros de la tripulación de un avión S. A. S. "DC-8" pudieron ponerse a salvo al producirse a bordo un gran incendio que destruyó totalmente el aparato.

(Pasa a la tercera plana)

ACUSACION DE NASSER CONTRA NORTEAMERICA

■ "DE AMENAZAR QUE LOS ATAQUES AEREOS SERIAN INTENSIFICADOS SI EGIPTO NO SE SOMETIA"

EL CAIRO, 19.— El presidente Nasser acusó a los Estados Unidos de amenazar con que los ataques aéreos de Israel serían intensificados si Egipto no se sometía.

El presidente egipcio declaró esto en una entrevista que concedió al director de la revista "India Today", que la agencia de noticias Oriente Medio difundió en esta capital anoche.

El presidente afirmó que los Estados Unidos utilizaban a Israel co-

mo un puesto avanzado en Asia Occidental y "ha proporcionado a Israel las más modernas armas electrónicas". Además está presionando a los árabes para que negocien sin ninguna garantía de que Israel se retiraría de los territorios árabes ocupados.

El plan de Roberts de acuerdos separados entre Israel y los árabes fué desechado porque permitía a los israelíes ejercer presión sobre los árabes. — (EFE).

Victoria Armesto, galardonada con el "Pedrón de Ouro"

▲ Es la primera vez que una mujer recibe el premio

SANTIAGO DE COMPOSTELA, 19. (CIFRA).—El premio "Pedrón de Ouro", creado en el año 1963 para premiar a la persona que más se hubiera distinguido en el año en defensa de la cultura gallega, ha sido otorgado por primera vez a una mujer: María Victoria Armesto, seudónimo de doña María Victoria Fernández Fernández-España Fernández-Latorre.

"El galardón —señala la nota del jurado— le ha sido concedido por representar la incorporación de la mujer gallega a las tareas de rehabilitación y defensa del idioma y de la cultura de Galicia, así como por sus trabajos periodísticos y de investigación de su historia, destacando en este sentido la popularización y el gran eco que han tenido en nuestro medio cultural gallego y en Portugal".

El portavoz del jurado informó a un redactor de la agencia "Cifra" que ha sido nombrado mantenedor de la fiesta literaria en que habrá de hacerse entrega del "Pedrón de Ouro" a don Augusto Assiá, ilustre periodista y esposo de la galardonada. Fiesta ésta que tendrá lugar el próximo día 17 de mayo en la casa donde falleció Rosalía de Castro llamada "La Huerta de la Paz" en el lugar de La Matanza Ayuntamiento de Padrón.

El "Pedrón de Ouro" de este año es el séptimo de cuantos se



llevan concedidos. Los anteriores fueron otorgados, en 1964, al poeta don Faustino Rey Romero; en 1965, al geólogo don Isidro Parga Pondal; en 1966, al Ballet Gallego; en 1967, al gramático don Ricardo Carballo Calero; en 1968, a los cántabros coruñeses señores don José Espina y don Ramón Mourente, y en 1969, al escritor don Rubén García Alvarez.

El jurado que ha concedido el "Pedrón de Ouro" de este año es el séptimo de cuantos se

(Pasa a la tercera plana)

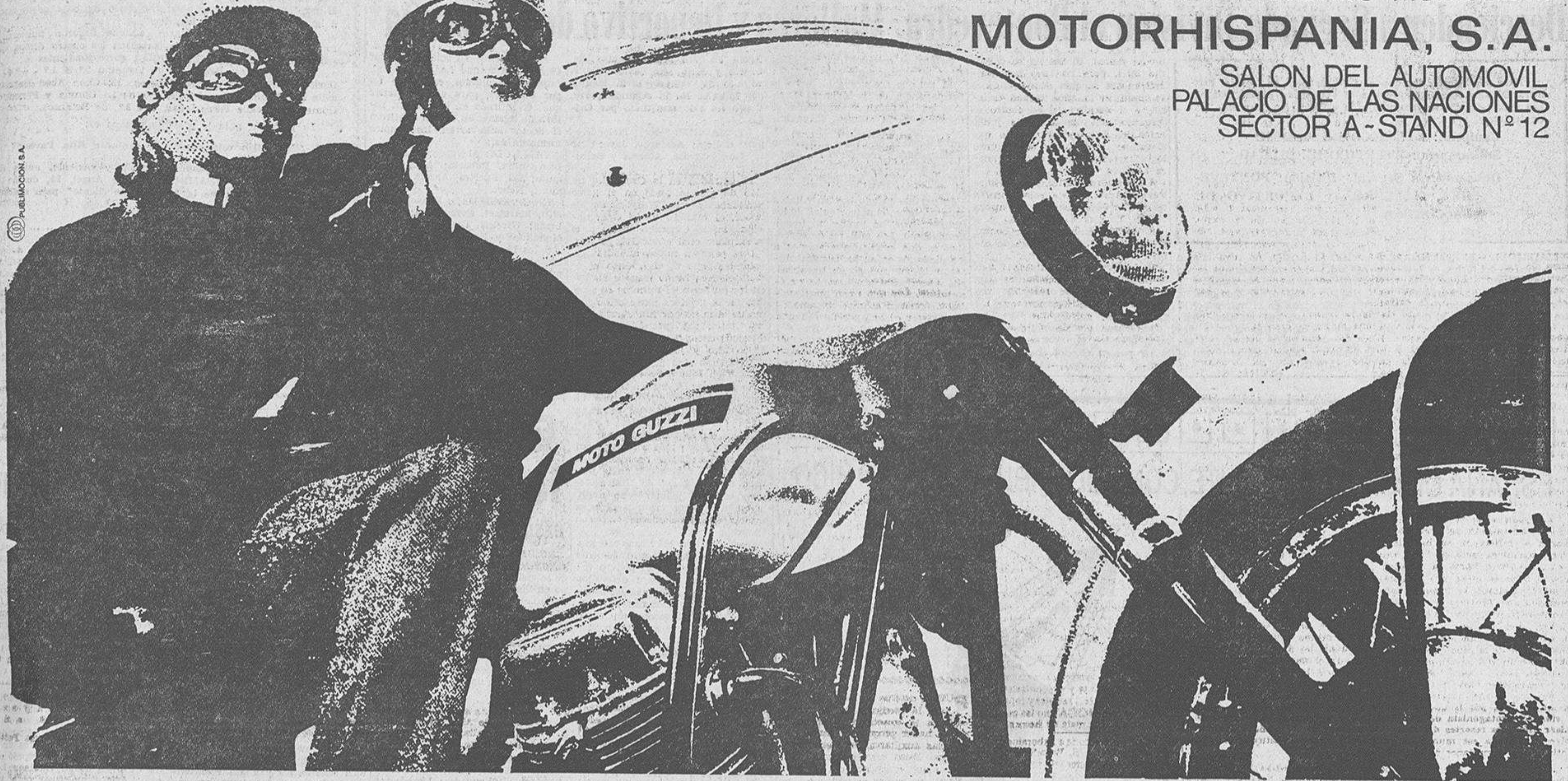
MOTO GUZZI

SPECIAL

UNA MOTO CON 19 RECORDS MUNDIALES

MOTORHISPANIA, S.A.

SALON DEL AUTOMOVIL
PALACIO DE LAS NACIONES
SECTOR A- STAND N° 12



Nixon llegó a Honolulu...

(Viene de la primera plana)
James Lovell agradeció en nombre de sus compañeros el gesto presidencial y dijo que "se encontraba orgulloso de ser americano".

La inscripción de la medalla dice: "El regreso de los astronautas a la tierra es un triunfo del espíritu humano, de aquellas cualidades especiales del hombre que se ponen a prueba cuando falla la máquina y la capacidad del hombre que hace aquello que las máquinas no pueden hacer. El espíritu de los tres astronautas del "Apolo 13" es el espíritu que construye a América. Con gratitud y admiración América saluda su espíritu".

Por orden presidencial, los Estados Unidos celebrarán hoy un día de acción de gracias por el regreso de los tres astronautas del "Apolo 13".

Richard Nixon viajará hoy a San Clemente (California) desde donde se dirigirá mañana por la noche al país para informarle de sus nuevos planes y de la situación en Vietnam del Sur. Se espera un anuncio de nueva retirada de tropas.

Los astronautas, Lovell, Haise y Swigert y sus familiares retrasarán su marcha a Houston y permanecerán allí algunos días en Hawaii descansando.

Los médicos de la NASA encuentran a esta tripulación espacial muy cansada debido a su falta de sueño ya que el frío de la explosión en que pasaron la mayor parte de su regreso les impedía conciliar el sueño.

Fres Haise además del cansancio padece de una pequeña infección en las vías urinarias con algo de fiebre, al parecer producida por haber ingerido escasa cantidad de agua.

Mientras tanto en el Centro Espacial de Houston, más de 200 técnicos investigan los datos enviados por Telemetría para averiguar las causas de la explosión en el depósito de oxígeno que hizo fracasar la misión del "Apolo 13".

Los datos van llegando constantemente grabados desde todas las estaciones de seguimiento espacial repartidas por el mundo. La explosión se originó en el "Módulo de servicio" de la nave de mando.

Aunque la NASA ha dicho que el próximo vuelo del "Apolo 14" será retrasado hasta que se sepan con exactitud las causas del fallo anterior, gran parte de las secciones de la NASA comenzaron ayer los preparativos para su lanzamiento fijado en principio para el primero de octubre.

Concretamente los astronautas Alan Shepard, Stu Roosa y Ed Mitchell volaron anoche a Cabo Kennedy con la tripulación de reserva también del "Apolo 14" para comenzar en seguida los entrenamientos.

El martes regresarán a Houston para asistir a las conferencias que dan sobre su abortado viaje. Lovell, Haise y Swigert.—(EFE)

PODGORNY FELICITA A LOS ASTRONAUTAS AMERICANOS
MOSCÚ, 19.—El presidente de la Unión Soviética, Nikolai Podgorny, mandó un telegrama al presidente Nixon pidiéndole que transmitiese sus mejores deseos a los astronautas del "Apolo 13", informó anoche la Agencia Tass.

El mensaje decía: "El feliz retorno a la tierra de la tripulación del "Apolo 13" es motivo de sincero regocijo. Pido transmitida mis mejores deseos a los esforzados cosmonautas, Lovell, Haise y Swigert.—(EFE)

"La historia antigua y por fuerza también la reciente, cuenta los graves y dolorosos obstáculos que impidieron e impiden todavía la perfecta comunión de las Iglesias orientales, separadas de la Iglesia católica pero en estos últimos tiempos señales consoladoras y promotoras del acercamiento se han advertido. Tampoco por las fiestas de Pascua, por ejemplo. Nos faltó con el llorado y venerable Patriarca Alexii II un cambio de mensajes para celebrar comunes votos y elevar oraciones en la solemnidad de la Resurrección del Señor; y lo mismo también con los otros Patriarcas de las Iglesias orientales separadas entre ellos, el Muy Pio Patriarca Atenágoras, tantas veces saludado y querido por Nos. Pues es particularmente efusivo en actos y sentimientos conmovedores de esperanzas y amistad. Por Nuestra parte nada impide el acercamiento de la tan deseada reconciliación, ya con los hermanos separados de las Iglesias orientales, ya con los de las otras Iglesias o Comunidades".

"No podemos —ha añadido Pablo VI finalmente— No debemos pensar en restablecer una unión sincera mediante formas equivocadas de intercomunicación, que prescinda de la exigencia de la verdadera doctrina y que puedan generar desilusiones y confusionismo. Ello sería una ofensa a lo que todos buscamos; la auténtica unidad en la fe y en la caridad".

Entre tanto, los movimientos de los candidatos presidenciales adelantan la más espectacular ofensiva publicitaria.

Centenares de adictos a Misael Pastrana Borrero, a Belisario Betancur, a Evaristo Sourdís y al ex-general Rojas Pinilla recorren la ciudad ordenada y alegremente distribuyendo papeletas de votación y propaganda electoral.

Los colegios electorales se cerrarán a las cuatro de la tarde (22 hora de Madrid) luego de ocho horas de votación.

En Bogotá, la Alcaldía suministrará los primeros resultados oficiales dos horas después de cerrada la votación. Se calcula que a las siete de la noche (una de la madrugada del lunes en Madrid) se tendrá un dato más o menos definitivo sobre los resultados de la votación para presidente de la República.—(EFE)

"Pero los presagios son buenos: Esperamos con deseos cordiales el próximo mayo en que realizará una visita extraordinaria el Patriarca armenio Vasken Katolikos de Atohmjadzine. Debemos disponer siempre mejor en la humildad y en la caridad Nuestros ánimos hacia la verdadera comunión cristiana con todos los creyentes en Cristo y debemos por ello rezar a María, Madre de la Iglesia".—(EFE)

DORTICOS, EN MOSCÚ
Raúl Castro también se encuentra en la capital soviética

MOSCÚ, 19.—Ha llegado a esta capital el presidente Oswaldo Dorticos, de Cuba, acompañado de un grupo de dirigentes cubanos. Se encuentra ya desde hace algunos días, en Moscú, el ministro de Defensa, Raúl Castro.—(EFE)

Pablo VI pide...

(Viene de la primera plana)
El avión se disponía a despegar cuando se produjo el accidente. Hubo una explosión en uno de los motores a la que siguió el fuego. Dieciocho personas han resultado heridas, pero solamente una de ellas reviste cierta gravedad. Todas las demás, incluidos once miembros de la tripulación, han resultado ilesos.

El avión procedía de Tokio y se dirigía a Copenhague.—(EFE)

MORTAL ACCIDENTE
BAILEN (JAÉN), 19.—Cuatro muertos hay que lamentar en un accidente de carretera, ocurrido esta mañana, a las once.

En el kilómetro 304 de la carretera de Madrid a Cádiz, el turismo NA-47.976, conducido por Eduardo Lostao Suza, de 42 años, tuvo un aparatoso accidente, del que no se conocen detalles por el momento, y a consecuencia del cual resultaron muertos, además del conductor, su esposa María Dolores Urso, Francisco Irujo González y Elisa Mayo Sagardía, todos ellos vecinos de Pamplona.

Los señores Lostao e Irujo eran miembros de la Comisión taurina de la Casa de Misericordia, propietaria de la Plaza de Toros pamplonesa y regresaban de la Feria de Sevilla donde habían ido para ultimar contratos con algunos de los diestros para su participación en la Feria de San Fermín.—(CFR)

DR. A. GUTIERREZ-MOYANO
ASMA
ECZEMAS - DIABETES
REUMATISMOS
De 10 a 1 y de 4 a 6
JUANA DE VEGA, 13-2°

DR. GARCIA SANCHO
ESPECIALISTA en: Piel, alergias, venéreo sífilis, enfermedades, propias de la mujer y ginecologías, Rayos X, ultravioletas e infrarrojos. Diarrea. Onda corta
EDIFICIO LA ESPUMA, 4.-B
Teléfono 222756

VICTORIA ARMESTO...

(Viene de la primera plana)
Los pasajeros de ambos paquetes realizarán excursiones y visitarán los lugares de interés turístico y artístico de la población.

Entraron el mercante "Rose" con cok industrial, de Rotterdam, y el petrolero "Campanalón", en lastre, de Bilbao.

Salieron o quedaron despachados: "Artola" en lastre para Es Sider, y "Camporaso" y "Campanalón" con fuel-oil para Pasajes y Valencia, respectivamente.

NINO ATROPELLADO POR UN COCHE, EN MONELLOS
A las tres menos cuarto de la tarde de ayer, cuando circulaba por Monellos, un turismo "Seat 850" matrícula M-728205, alcanzó al niño Jorge Lamas Espasandín, de 4 años, vecino de Casanova de Elirio 18 bajo. Trasladado a la Casa de Socorro de Cuatro Caminos le apreciaron erosiones y contusiones en distintas partes del cuerpo. Pronóstico leve.

El pequeño transitaba con su madre y cuatro hermanos más, cuando inopinadamente, se le escapó de la mano a aquella, pasando a la calzada por donde circulaba el coche.

CHOQUE DE VEHICULOS EN FERNANDEZ LATORRE
En la madrugada de ayer, un turismo "Simca 1.000", matrícula OR-24084, cuando circulaba por la Avenida de Fernández Latorre, chocó contra otro automóvil "Seat 1500", matrícula C-26983, estacionado en aquella calle. El primer vehículo fue, al parecer, abandonado por su ocupante a unos sesenta metros del lugar donde se registró la colisión, a la altura de la escalinata que baja a la Avenida de Primo de Rivera.

El coche aparcado contra el que chocó el "Simca" es propiedad de un industrial domiciliado en la Avenida de Primo de Rivera y resultó con daños valorados en 30.000 pesetas. Los del otro vehículo se estiman en 35.000.

Vida Coruñesa

Hoy llegarán los buques soviéticos "T. Shevchenko" y "N. Krupskaja"

Ambos conducen a centenares de turistas de la Europa Occidental

A las siete horas de hoy, es esperado el transatlántico ruso "Taras Shevchenko" con centenares de turistas. Atacarà al muelle de Nendez Nuñez.

Mañana martes, a las 8'30 de la tarde, actuará en el salón de actos de la Delegación Provincial de Ciegos, calle de Tabernas número 22, la Agrupación Artística "La Farandula", órgano oficial del Excelentísimo Ayuntamiento, que ofrecerá las divertidas obras "No fumadores", de Benavente, y "Sangre gorda", de los Hermanos Quintero.

Hará la presentación de estas obras el director de la Agrupación don Luis Iglesias de Souza.

Esta Delegación se complace en invitar a este acto a todos sus componentes, así como a cuantos simpatizantes deseen asistir.

OLEOS DE ANTONIO MARCOS
Expone por vez primera en nuestra ciudad, en la sala de la Asociación de Artistas, el pintor salmantino Antonio Marcos. Inaugurará el pasado viernes, la muestra permanecerá abierta hasta el día 27, siendo de esperar un éxito de público, pues Antonio Marcos demuestra poseer un gran dominio del dibujo y emplea calidades cromáticas de gran fuerza plástica, a pesar de la sobriedad en las pinceladas.

El presidente chileno visitó el "Elcano"

A bordo del buque fue ofrecido un almuerzo en su honor

VALPARAISO (Chile), 19.—El presidente de Chile, Eduardo Frei, ha sido hoy huésped del buque-escuela español "Juan Sebastián Elcano", en el que le fue ofrecido un almuerzo al que ha asistido también su hijo Eduardo.

Durante las tres horas que ha durado la visita del presidente Frei a la fragata se han puesto de relieve los cordiales vínculos que unen a su país y a España. El presidente se ha interesado por los pormenores del crucero que realizan los marinos españoles y ha recordado el viaje de instrucción que en estos momentos efectúan los cadetes-chilenos de la fragata "Esmeralda".

A su llegada al muelle de Valparaíso, Eduardo Frei fue recibido en tierra por los cadetes de la Escuela Naval chilena "Arturo Prat", y a bordo del "Elcano", por toda la dotación española formada en cubierta.

El embajador de España, Miguel María de Lajendio, y el comandante del buque, capitán de fragata Alvaro Fontanales, dieron la bienvenida al presidente. Este pasó revista a la formación de guardia-marinas, visitó el puente de mando, la sala de oficiales y otras dependencias del buque. Seguidamente asistió al almuerzo que en su honor se sirvió en cubierta.

Acompañaban al presidente, el comandante en jefe de la Armada chilena, almirante Fernando Porta; el intendente de la provincia de Valparaíso (gobernador), Enrique Vicente; el alcalde accidental, Hernán Molina; el jefe de la Primera Zona Naval, vicealmirante Hugo Tirado y otras autoridades civiles y militares.

Tres horas después de su llegada, el presidente de Chile abandonó el buque-escuela español que mañana, lunes, abandonará Valparaíso con rumbo al Callao y otros puertos del Pacífico Sur, dejando atrás la tierra chilena, que les acogió con emocionado afecto.—(EFE)



EL A. DE MADRID, CAMPEON DE LIGA AL GANAR SU ULTIMO PARTIDO EN SABADELL

SUBCAMPEON EL A. DE BILBAO

Descienden a Segunda División el Pontevedra, Mallorca y Deportivo de La Coruña

Ayer domingo ha terminado la competición de Liga en Primera División, correspondiente a la temporada oficial 1969-70. Los resultados finales, respecto a la clasificación, han sido los siguientes:

- Campeón: **ATLETICO DE MADRID**
- Subcampeón: **ATLETICO DE BILBAO**
- Descienden a Segunda División: **PONTEVEDRA, MALLORCA y DEPORTIVO DE LA CORUÑA**

MADRID, 19.—El Real Madrid se ha despedido del torneo de Liga con un nuevo empate en su terreno de juego frente a un Zaragoza, que durante mucho tiempo del encuentro fue por delante en el marcador. Los equipos presentaron las siguientes formaciones: REAL MADRID: José Luis; Calpe (Espidora), De Felipe, Sanchiz;

tar el tanteo. El Sevilla se defendió bien, pero no tuvo profundidad en sus ataques. Hasta el final se mantuvo la superioridad canaria, y al término del encuentro se produjo una explosión de júbilo entre los aficionados, puesto que el equipo canario, con este triunfo logra su permanencia en la Primera División.

A los catorce minutos del primer tiempo pase de Nig sobre puerta para que José Juan, a la media vuelta, batiera a Rodri.

A los 27 minutos, comer contra el Sevilla y Gilberto I bate de cabeza a Rodri.

En el minuto 44 Gilberto I tira a puerta vacía, pero Santos, con la mano, desvia a corner. El claro penalty lo lanza Germán que logra el tercer gol.

Arbitró el colegiado balear, señor Rigo, bien, sin complicaciones.

El gol que aseguraba al Elche la permanencia en la Primera División en la próxima temporada se marcó a los 21 minutos del segundo tiempo, como consecuencia de una internada de Canos, con centro a Hernández y pase de éste a Asensi, que el interior remató a puerta haciendo inútil la estirada de Reina.

El partido jugado hoy en Altabix ante un lleno, el mayor quizá de los últimos años, ha tenido un hondo dramatismo. Los millares de espectadores que acudieron a animar a los licitanos en su lucha para conseguir la continuidad en la categoría, vieron pasar los cuarenta y cinco primeros minutos con una igualdad de fuerzas sobre el terreno de juego que no hacía posible ninguna esperanza.

Tras la consecución del gol, mediado casi el segundo tiempo, el Elche se dedicó a afianzar su juego.

Arnal en un encontronazo con Ufarte y salió Montesinos. En el minuto 34, Salcedo sería suplido por Iglesias. En la segunda parte, Cristo ha sido sustituido por Oñiano.

AT. MADRID: Rodri; Melo, Ovejero, Calleja; Adelardo, Jayo; Ufarte, Ruiz, Gárate, Alberto y Salcedo.

El entradón en la Creu Alta ha sido de gala estando en el palco presidenciado como espectador de honor, el ministro de la Gobernación, señor García Gola, y el gobernador civil señor Pelayo Ros.

Una primera mitad anodina, la verdad es que ni el Atlético ni el Sabadell han hecho méritos alguno en los primeros 45 minutos de partido en la primera parte como para que el marcador funcionara. Pese a impresiones, precauciones casi dábamos excesivas, nervios por todo lo alto y juego de poquísima calidad, han sido la tónica que ha reinado en esta primera mitad.

En la segunda mitad la movilidad en las filas atléticas nos ha hecho concebir desde un principio quien iba a ser el ganador. Los atléticos en esta segunda fase hicieron un juego más sereno y tranquilo. El Sabadell se ha mantenido en la misma tónica que en la primera mitad. El gol de Ufarte llegaría como el primer gran aviso, de quien a pocos minutos después tendría que proclamarse campeón liguero.

El gol hizo que las líneas arlequinadas se abrieran sensiblemente buscando el empate. El peligro rojiblanco hacia la meta defendida por Comas, ha sido más acentuado. Calleja, en el minuto 63, remarcó en el marcador un título que los atléticos se ganaron a pulso.

No hubo destacados, sino sólo aprobados en el bando arlequinado y un sobresaliente en el bando atlético. Solo Comas, Pini e Isidro se han mantenido en una línea de regularidad y serenidad en el bando sabadellense. Por contra, en el bando atlético, ha sobresalido en gran manera la figura de Ufarte batallador e incisivo. El resto del bando atlético se ha mantenido a una altura de aprobado.

REAL SOCIEDAD-VALENCIA, 1-2

SAN SEBASTIAN, 19.—Con buena entrada, tarde lluviosa y terreno de juego en buenas condiciones, se ha disputado el último encuentro de Liga, que ha finalizado con 1-2 merecido a favor del visitante, Valencia.

A las órdenes del colegiado señor Gómez Plata, que ha estado mal, faltar de facultades, cayéndose un par de veces, para al final tener que ser retirado en brazos con rotura de ligamentos, según confirmó el doctor Echavarrren, los equipos formaron así:

VALENCIA: Abelardo; Vidagráy, Barrachina; Roberto; Antón, Paquito; Sol, Fuertes, Ansoa, Claramunt, Nebot.

REAL SOCIEDAD: Eñola; Gorriñi, Martínez, Ormaechea; Arzac, Lema; Urreisti, Urtiaga, Silvestre, Mendiluce y Boronat.

A los 13 minutos Nebot, de puntera, introdujo el balón en la vacía puerta de la Real. A los 15 minutos del segundo tiempo, contrataque del Valencia y Sol remata alto a un ángulo. A los 40 minutos acosa la Real, contra Gorri desde la derecha y Urtiaga, de cabeza, bate a Abelardo.

Tras los primeros minutos de presión de la Real, el equipo blanquiazul se fue para abajo de manera

BAMBUCO REGALA DISCOS

Es un hecho evidente que si la pregunta del concurso que patrocina "BAMBUCO", se refiere a músicos o composiciones de otras épocas, son muchas menos las contestaciones acertadas. Ello ha vuelto a demostrarse con la referencia a Glenn Miller, cuya interesante biografía sirvió de base argumental a la película "Música y lágrimas".

Entre los pocos acertados, aunque llegaron numerosas contestaciones equivocadas, se sortearon los cuatro discos que semanalmente regala "BAMBUCO", correspondientes a:

Mary Loly Lara Deoleo, calle Veramar, 2º B. 1º - 4º D.A.; Carlos de Paz Parga, calle Fraguas, 32; Chon Abad Pereira, calle S.º Domingo, 7 - 4º, los tres de La Coruña y Fernando Gómez Ríos, calle Pérez Salas, 3 - 3º, de Betanzos.

La pregunta para la presente semana es:

—¿Con quién está casada la cantante Rita Pavone?

Relleña el correspondiente cupón y envíalo, antes del próximo viernes, a "BAMBUCO", calle Angel, 10, donde al comprar debe solicitarse la "Tarjeta de cliente" para obtener discos, gratis.

Don

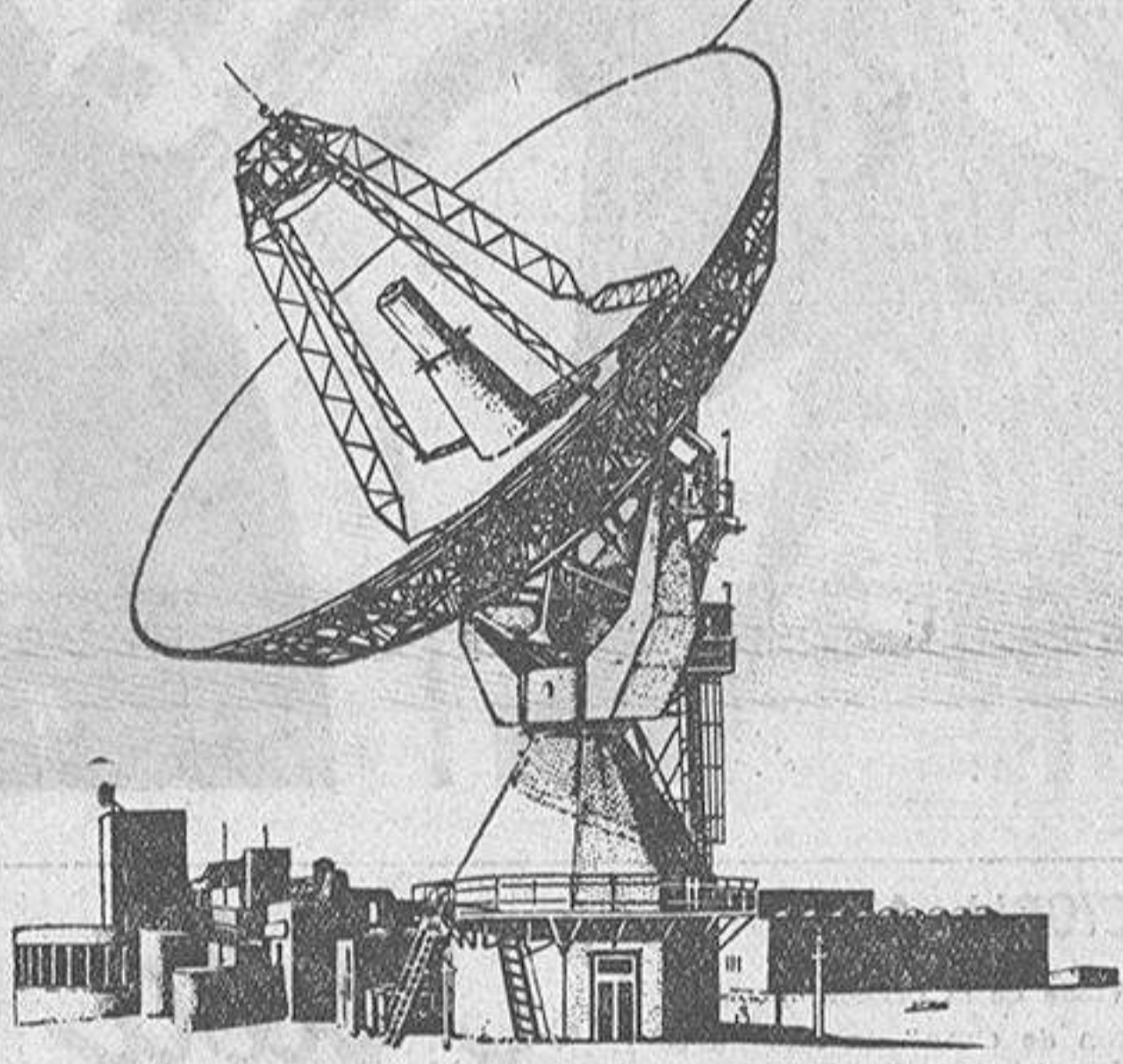
Domicilio

Solución

El Valencia lució como bloque, cediendo la iniciativa a un Valencia que jugó con mucha vista, contundencia y veterania, a la defensiva, aprovechando los contrataques para crear peligro ante Estanola.

En la Real Sociedad los mejores sus defensas Martínez y Lema, que además se convirtieron muchas veces en los más decididos atacantes.—(ALFIL).

ESPAÑA UNIDA, VIA SATELITE, CON COLOMBIA Y PUERTO RICO



Su voz puede viajar a Colombia y Puerto Rico, a través de la Estación Terrena de Comunicaciones de Buitrago, con nuevas tarifas establecidas para incrementar las relaciones con los países hermanos.

TARIFAS

Comunicaciones "teléfono a teléfono"		Comunicaciones "persona a persona"	
3 minutos	633	3 minutos	844
Cada minuto más	211	Cada minuto más	211

Los domingos, y de las 20 horas de cada día, a las 8 horas del día siguiente, las tarifas aplicables serán reducidas.

Comunicaciones "teléfono a teléfono"		Comunicaciones "persona a persona"	
3 minutos	528	3 minutos	704
Cada minuto más	176	Cada minuto más	176

También, vía satélite, Vd. puede hablar ya con Argentina, Brasil, Chile, Méjico, Panamá y Perú, y pronto podrá hacerlo con Ecuador.



COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

Firri, Benito; Fleitas, Amancio, Grosso, Velázquez y Genio.

REAL ZARAGOZA: Izcoa; Irusquieta, González, Vallejo; Violeta, Borrás; Oliveros, Santos, Quiros, Villa y Planas.

Tiempo bueno y una entrada de sesenta mil espectadores. El primer gol del Zaragoza llegó a los diez minutos de juego por mediación de Planas. Con este resultado de uno a cero a favor del Zaragoza se llegó al descanso. En la continuación, a los 51 minutos de juego, Fleitas consigue el gol que representaba el empate a un tanto.

Violeta marcó el segundo tanto del Zaragoza a los 58 minutos, y a los 82, Velázquez consigue el gol del empate a dos.

En este final de Liga, el Zaragoza ha sido superior al Real Madrid que sólo jugó de forma esporádica.

LAS PALMAS-SEVILLA, 3-0 (3-0)

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 19.—Alineaciones: LAS PALMAS: Catalá; Martín Tomono, José Luis; Castellano, Niz (Estévez); Gilberto I, Gilberto II, José Juan, Germán y León.

SEVILLA: Rodri; Toni, Toñanes, Hija; Costa, Santos; Lora, Redondo, Acosta Eloy y Berrueto (Borri).

Gran entrada y tarde magnífica. Partido de netá superioridad de Las Palmas sobre el Sevilla, al que pudo golear. El Sevilla, de todas formas, luchó mucho, pero se vio impotente para contener a los locales en vena de aciertos.

En el segundo tiempo siguió el dominio canario, cuyos delanteros tuvieron varias ocasiones de aumentar

ELCHE-BARCELONA, 1-0 (0-0)

ELCHE (ALICANTE), 19.—El Elche ha conseguido la permanencia en la Primera División al derrotar hoy a Barcelona, en Altabix, por el mínimo tanteo de uno a cero. El gol que significaba la continuidad de los licitanos en la división de honor fue celebrado con cohetes y tracas, entre el júbilo de todos los espectadores.

Alineaciones: ELCHE: Araquistain; Ballester, Iborra, Canos; Ramírez (Talón), Liempart Serena (Vavá), Cirriaco, Lezcano, Asensi y Hernández.

BARCELONA: Reina; Rife, Gallego, Eladio; Torres, Zabala; Ezchac (Castany), Fustó, Martín-Franch, Marcial y Alfonseda.

SABADELL-AT. MADRID, 0-2 (0-0)

SABADELL (BARCELONA), 19.—Arbitró el colegiado señor Sánchez Ríos, djcoteo.

Alineaciones: SABADELL: Comas; Isidro, Pellico, Arnel; Merañón, Torrent; Oñiano, Romero, Garzón Ortuño y Pajano. A los 20 minutos se clasificó

"No estamos dispuestos a aceptar pasivamente la maledicencia como tributo"

"¿Quién ha tenido un crédito con la Organización Meliá que no le haya sido satisfecho?"

"¿CUAL DE NUESTROS 4.000 EMPLEADOS TIENE UNA REIVINDICACION QUE PLANTEAR POR IMPAGO de sus HABERES?"

"Sr. Director: Desde hace meses viene circulando un bulo sobre la Organización Meliá, del que no he querido hacerme eco por considerar que se trataba de vulgares rumores que sobre las empresas españolas suelen circular en nuestro país.

Sin embargo, ante la persistencia de esta situación y considerando su posible trascendencia frente a los consejeros y 2.000 accionistas que integran el capital de las veintiseis sociedades que dirijo, las 4.000 familias que con su trabajo y esfuerzo contribuyeron a crear el conjunto de nuestras empresas e, incluso, los intereses generales del país, que tanto debe al turismo, me considero obligado a salirles al paso para rebatirlos públicamente. Como quiera que los comentarios que contiene este escrito pudieran parecer de carácter propagandístico, no sólo le ruego su publicación completa, sino que también le pido me acepte el pago del espacio que ocupe según su tarifa publicitaria, para mayor libertad suya y mía.

1.º—Se dice que la Organización Meliá ha recibido treinta y cinco mil millones de pesetas en crédito oficial hotelero.

Respondo: Que como muy bien sabe el Ministerio de Turismo y la Banca oficial, para una inversión de tres mil doce millones de pesetas, se nos han otorgado, en 15 años, doscientos treinta y cinco millones de pesetas, que escasamente representan el 3 % (ocho por ciento) a la inversión y que están garantizados con primera hipoteca.

2.º—Se ha dicho que los libros de Meliá están embargados y en manos del Juzgado.

Pregunto: ¿Los libros de cuál de las 26 sociedades que integran la Organización? ¿En qué Juzgado? ¿Cuándo ha ocurrido esto? Soy el presidente de todas ellas y afirmo rotundamente que es totalmente falso.

3.º—Se dice que Meliá se encuentra en una situación precaria y que no puede atender los compromisos adquiridos.

Respondo: La prensa de Madrid ha publicado que el protesto de letras en España viene alcanzando una medida mensual de varios miles de millones. ¿Hay alguien que pueda probar el protesto de una sola letra aceptada por Meliá o sus empresas, a lo largo de sus veintiseis años de existencia?

4.º—Se dice que Meliá ha recibido cerca de diez millones de dólares procedentes de cierto país extranjero, a un interés altísimo, que será lo que hunda la Organización.

Pregunto: ¿Qué institución financiera es esa que desconozco? ¿Qué sociedad de las 26 ha realizado esa operación? Porque nadie en Meliá tiene conocimiento de la misma ni de ninguna otra transacción similar. Hasta aquí, mis respuestas. Ahora, pregunto: 1.º—¿Quién en España ha tenido un crédito con la Organización Meliá que no le haya sido satisfecho? 2.º—¿Cuál de nuestros 4.000 empleados tiene una reivindicación económica que plantear por impago de sus haberes? 3.º—¿Qué accionista no ha percibido sus dividendos? 4.º—¿Qué entidad bancaria, oficial o privada, puede asegurar que Meliá no cumple con sus obligaciones económicas, financieras o de cualquier orden?

SE NECESITAN EDUCADORES

título maestro, bachiller superior o equiparable. Teléfono 235408. De 10 a 13 y de 4 a 8.

Suyo afmo. JOSE MELIA



RENAULT 12 



para los que supieron esperar

Usted esperaba un coche fuera de lo común. Un coche noble y audaz en su concepción. Un coche que hiciera de los 140 km/h. un

placer permitido y no un riesgo. Le presentamos lo que usted esperaba. Calidad para exigentes. El RENAULT 12.

RENAULT 
es más coche

RESULTADOS y clasificaciones

TORROT FORROT sin carnet FORROT sin matricula FORROT sin impuestos TORROT en CACHAZA PLAZA DE LUGO, 14. Telefono 22 24 34 AVENIDA FINISTERRE, 123 Telefono 25 45 37

COMENTARIO A LA JORNADA DE LIGA EN PRIMERA DIVISION MUEBLES CORUÑA PANADERAS, 30 y 32 LA CORUÑA TELEFONO 229534

San Andrés, 19 Apartado 379 Telefono 22 60 81 LA CORUÑA LOTERIA N.º 3 EL GATO NEGRO La de los grandes premios Enviamos a toda España

CAFETERIA - HELADERIA KIRS LOCAL DE MODA (Frente al Teatro Colón)

VIAJES KRISTAL S.A. AGENCIA DE VIAS (N.º 152 de orden del Grupo 'A') BILLETES aéreos, ferrocarriles, marítimos CALLE REAL, 81 - LA CORUÑA

Otero Material Deportivo SOLO PARA EL DEPORTE Avda. Rubine, 17 - Tfno. 253011 LA CORUÑA

Cafetería Linares Gran Salón para bodas, bautizos y reuniones. Especialidad en platos combinados. Servicio esmerado. LE ESPERAMOS

CALZADOS Capital San Andrés, 32-34

de Parera y Cifré. El resultado no influyó para nada en la clasificación. Por último, hagamos alusión al encuentro de Atocha, donde la Real Sociedad, que hasta ahora se había mostrado fuerte en su campo, perdió ante un Valencia oportunista en los contraataques. Nebot y Sol obtuvieron los goles levantinos y Urtiaga el de los locales. De esta forma el Valencia mejora su clasificación, situándose en quinta posición.

Termina, por lo tanto, una Liga más, que ha sido triunfal para el Atlético de Madrid, decepcionante para el otro equipo de la capital, el Real Madrid, y de desgracia para los equipos descendidos, entre los que figuran dos clubes gallegos.

CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA PRIMERA DIVISION (0-3) PONTEVEDRA-Mallorca, 0-2 (3-0) At. Bilbao-CELTA, 1-0 (0-2) R. Madrid-Zaragoza, 2-2 (1-0) Sabadell-At. Madrid, 0-2 (1-1) Elche-Marcelona, 1-0 (0-2) DEPORTIVO-Granada, 3-0 (1-2) R. Sociedad-Valencia, 1-2 (1-1) Las Palmas-Sevilla, 3-0

CLASIFICACION J. G. E. P. F. C. P. At Madrid 30 18 6 53 23 42+12 At Bilbao 30 17 7 6 44 20 41-11 Sevilla 30 14 7 9 39 32 35+5 Barcelona 30 13 9 8 40 31 35+5 Valencia 30 15 5 10 35 23 35+5

AUTOS GALICIA COMPRA VENTA Se proporcionará el vehículo que Vd. desee. VISITENOS en Juan Flores, 94 - Telef. 23 88 69 LA CORUÑA

R. Madrid 30 13 9 8 50 42 35+5 R. Sociedad 30 15 3 12 47 37 33+3 Zaragoza 30 13 7 10 35 29 33+3 CELTA 30 10 7 13 31 29 27-3 Elche 30 8 10 12 29 31 26-4 Granada 30 9 12 25 32 25-5 Deportivo 30 8 9 13 25 32 25-5 Sabadell 30 10 7 13 32 40 27-3 Las Palmas 30 10 7 13 32 40 27-3 Mallorca 30 7 8 15 33 52 22-8 Pontevedra 30 4 5 21 20 46 13-17

Se proclama campeón el Atlético de Madrid y descendien a Segunda División: Deportivo, Mallorca y Pontevedra.

LAZARO OPTICO Al servicio de sus ojos Bailén, 14 Fdez. Latorre, 40 - LA CORUÑA

SEGUNDA DIVISION (0-1) Castellón-Orense, 3-0 (1-3) Rayo V-Español, 0-0 (2-2) Málaga-Murcia, 1-0 (1-6) Córdoba-Ilicitano, 2-1 (0-2) Osasuna-Oviedo, 1-0 (1-4) Valladolid-Burgos, 1-3 (4-0) Gijón-Salamanca, 3-0 (1-0) Betis-Bilbao At. 2-1 (jugado el sábado).

(2-3) San Andrés-FERROL, 3-0 (0-2) Onteniente-C. Sotelo, 0-0

CLASIFICACION J. G. E. P. F. C. P. Gijón 33 21 8 4 71 22 60+16 Español 33 15 11 7 51 32 41-7 Betis 23 14 12 7 39 32 40+6 Málaga 33 13 14 6 46 30 40+6 Córdoba 33 15 9 9 35 33 39+5 Rayo V. 33 13 12 8 37 25 38+4 Oviedo 33 12 12 9 35 26 36+4 Valladolid 33 13 6 14 34 25 32-2 Osasuna 33 11 9 13 44 46 31-3 Ferrol 33 11 8 14 32 45 30-2 Bilbao At. 33 10 9 14 27 35 29-3

Foto ARTUS Laboratorio electrónico Fotocopia en el acto Al aficionado no le cobramos el revelado del carrete. Le obsequiaremos con una ampliación 18 x 24. COPIAS de 7 x 10: 3 PTAS. SUS FOTOS EN COLOR, EN 12 HORAS. Riego de Agua, 55 - L.º Tfno. 223948 - LA CORUÑA

C. Sotelo 33 9 11 13 28 37 29-3 S. Andrés 33 9 10 14 25 34 28-4 Ilicitano 33 9 9 15 39 47 27-5 Burgos 33 9 9 15 39 51 27-5 Orense 33 9 8 15 31 48 28-3 Murcia 33 7 12 14 25 39 26-6 Salamanca 33 9 8 16 26 43 26-6

TERCERA DIVISION (Grupo primero) (0-2) Gran Peña - Candás, 3-0 (1-2) COMPOSTELA-Lugo, 2-1 (0-1) San Martín - Turista (aplazado).

J. G. E. P. F. C. P. Langreo 33 21 10 2 62 17 52+18 Lugo 33 19 6 8 55 23 44+10 Ensidesa 33 17 7 9 62 37 41+7 Caudal 33 13 13 7 36 33 39+5 Turón 33 15 8 10 40 31 38+6 Avilés 33 15 8 10 48 29 38+6 Candás 33 14 9 10 57 55 37+3 S. Martín 32 15 6 11 40 34 36+2 Vetusta 33 12 12 9 43 36 36+2 Compostela 33 12 10 11 56 36 34 Gijón Ind. 33 11 11 11 34 39 33+1 Fabril 33 10 12 11 51 43 32+2 Turista 32 12 8 14 42 49 30-2 Gran Peña 33 11 7 15 37 48 29-5 Entrego 33 10 5 18 29 66 25-7 At. Gijón 31 8 15 35 52 24-8 At. Orense 33 9 5 19 26 52 23-9 At. Pontevedra 32 7 8 17 34 56 22-8 Alondras 33 6 9 18 37 64 21-11 Praviiano 32 6 8 18 26 50 20-12

Partidos para la próxima jornada

Segunda División: Español - Orense. Murcia - R. Vallecano. Ilicitano - Málaga. Oviedo - Córdoba. Burgos - Osasuna. Salamanca - Valladolid. Bilbao At. - Gijón. Ferrol - Betis. C. Sotelo - San Andrés. Onteniente - Castellón.

Tercera División: Lugo - Candás. Turista - Compostela. Avilés - San Martín. At. Gijón - Langreo. Turón - Praviiano. Fabril - Caudal. Entrego - Vetusta. Gijón Ind. - Ensidesa. At. Pontevedra - Alondras. At. Orense - G. Peña.

LA QUINIELA Pontevedra - Mallorca ... 2 At. Bilbao - Celta ... 1 R. Madrid - Zaragoza ... x Sabadell - At. Madrid ... 2 Elche - Barcelona ... 1 D. Coruña - Granada ... 1 R. Sociedad - Valencia ... 2 Castellón - Orense ... 1 R. Vallecano - Español ... x Málaga - Murcia ... 1 Osasuna - Oviedo ... 1 Valladolid - Burgos ... 2 Gijón - Salamanca ... 1 San Andrés - Ferrol ... 1

Aparecieron ya 20 boletos de catorce aciertos MADRID, 19.—En el escrutinio preliminar de las Apuestas Mutuas Benéficas, han aparecido veinte boletos de catorce aciertos, 708 de trece y 9.123 de doce. La recaudación asciende a doscientos nueve millones de pesetas. (ALFIL)

RECAUCHUTADOS Carlos DISTRIBUIDOR DE NEUMATICOS GENERAL CORUÑA BETANZOS 231361 231269 135 231045

BN BANCO DEL NOROESTE LA CORUÑA: Avda. Linares Rivas, 30 - Telf. 22 81 06 - 22 86 00

de interés anual en cuentas al plazo de 30 meses

LIQUIDACION POR TRASPASO HASTA ESA FECHA REGALAMOS nuestra biblioteca formada por 12 LIBROS Y UN GRAN DICCIONARIO POR 524 PESETAS ¡UN SOLO LIBRO VALE 500 PESETAS! ¡CINCO LIBROS VALEN YA 1.575 PTAS.!

Pobre actuación del Pontevedra en su despedida de la Primera División

El partido, aburrido y anodino, hizo que los aficionados se pasaran la tarde haciendo palmas y estuviesen más pendientes de lo que señalaba el marcador simultáneo que de lo que ocurría en el terreno de juego. Concluyó con el triunfo del Mallorca, por 2-0, resultado justo, porque el Mallorca fue el mejor de los dos en este último partido de Liga.

Ya en la primera parte, en la que se sacaron seis corners contra el Mallorca y tan sólo uno contra el Pontevedra, los dos equipos ofrecieron claras muestras de su lentitud, de sus errores y torpeza y de la poca calidad de su juego. El Mallorca, que planteó el partido con el 4-3-3, bajando a la defensa Oliver y dejando en la media a los dos interiores, juntamente con Sans, arriesgó poco ante un Pontevedra torpón, lento y apático, que ensayaba el 4-2-4, pero que tampoco inquietó demasiado a la defensa mallorquina, a pesar de su mayor dominio, por lo que al descanso se llegó con un justo empate a cero, que reflejaba la nulidad de las dos líneas atacantes.

Después del descanso el equipo granate tuvo un buen comienzo, acosando con ímpetu y con fluidez la portería contraria, pero fueron solamente unos minutos, porque en seguida el Mallorca niveló el juego, al ver que los desahucios en las líneas pontevedresas sumaban. De ahí que a los 23 minutos, en un contraataque mallorquín, Parera, completamente desmarcado, aprovechó un pase de Luis Costa para empalmar un tiro cruzado que batió a Celdrán. El tanto fue recibido con muchos aplausos por los aficionados, lo que refleja su mal humor por la pobre actuación del equipo granate. Intentó reaccionar el Pontevedra, pero los errores y desahucios de su línea delantera le impidieron aprovechar claras oportunidades. Y a los 27 minutos, en otro contraataque del Mallorca, Domingo acertó a pasar a Cifré, que aprovechó una indecisión de Amavisca para, desde cerca, tirar raso y obtener el segundo gol, que los aficionados también recibieron con una ovación para dedicar a conti-

Clara derrota del Orense en Castellón, por 3-0

Forment marcó los tres goles CASTELLÓN DE LA PLANA, 19.—Alinaciones: Castellón: Feliciano; Celero, Echarr, Moñín; Oscar, Celia; Beato (Emilio), Folch, Celestino, Forment y Leandro (Pepín). Orense: Enaola; Lariño, Vera, Varela (Pito); Lozano, Izaurza; Carmelo, Pita, Carballada, Veloso (Diez) y Túñez. Arbitró bien, el colegiado señor Saiz Elizondo. Forment fue el autor de los tres tantos locales. Marcó el primero, a los 20 minutos, al rematar un servicio de Celestino. El segundo, a los 43, culminando una combina-

El Ferrol, en su visita a Barcelona, sucumbió ante el San Andrés: 0-2

JUGO BIEN EL EQUIPO DEPARTAMENTAL, PERO A SUS DELANTEROS LES FALTO ACIERTO EN LOS ULTIMOS METROS

Crónica de MAURO

ECHARRI
BARCELONA, 19.—(Especial para la HOJA DEL LUNES).—En el campo del San Andrés, se enfrentaron hoy, en partido matinal de Liga de segunda división, el equipo titular y el Club Ferrol, encuentro que finalizó con el triunfo del San Andrés, por dos tantos a cero.

El encuentro quedó sentenciado ya en la primera parte, en la que el equipo local consiguió batir por dos veces al buen guardameta ferrolano Santi, al que no puede culparse de los goles que le encajaron y en cambio cabe decir que tuvo una actuación sobresaliente en el segundo periodo, que fue cuando el San Andrés dominó más, sobre todo en el último cuarto de hora del partido, en que logró adueñarse del centro del terreno.

Los equipos presentaron las siguientes alineaciones:
SAN ANDRES: Romero; Mur, Domenech, Moya; Martínt Tovar; Carreras, Diéguez, Yanko, Cornell, Parés.
CLUB FERROL: Santi; Pepiño, Arturo, Carlos; Rivera, Aurre; Pichi, Pascual, Germán, Roberto, Arroyo.



Sin compromiso alguno

Cualquiera que sea su edad, profesión y lugar de residencia. Indique por favor con un sus aspiraciones físicas. Será ampliamente informado recibiendo totalmente GRATIS una documentación e ilustrada REVISTA demostrativa

- DESEARIA:**
- Engordar.
 - Crecer.
 - Adelgazar.
 - Piernas resistentes.
 - Anchas espaldas.
 - Hombros robustos.
 - Tórax bien formado.
 - Cintura estrecha proporcionada.
 - Eliminación de las grasas superfleas del vientre.
 - Mejorar su estado físico en general.
 - Desarrollo muscular en general.

Y CONSEGUIRA...

más Fuerza, más Agilidad, más Energía, más Resistencia, más Confiarza, más Optimismo, más Memoria. Todo ello en breves semanas y con solo...

15 MINUTOS DIARIOS desde su propio hogar o lugar de residencia

Con su victoria de ayer, frente al Salamanca, se asegura el Gijón el ascenso a Primera EMPATE DEL ESPAÑOL EN VALLECAS Triunfos importantes del Málaga y Córdoba

GIJON - SALAMANCA, 3-1 (1-0)
GJON, 19.—Alineaciones:
GJON: Castro; Echevarría, Alonso, Herrero I; Puente, José Manuel; Herrero II, Quini, Marañón, Valdés, Lavandera (Paquito).
SALAMANCA: Caslos; Simones Huerza, José Manuel; López, Cacho; Jimémez (Sancho, Rafaelin).
Arbitró bien, el señor López Montenegro.
Encuentro en tarde lluviosa y regular entrada.

MURCIA - ESPANOL, 0-4
MURCIA, 19.—Sin goles finalizó el encuentro Rayo Vallecana-Español de Barcelona, disputado esta mañana en el Estadio vallecano con la del encuentro para el equipo madrileño respecto a sus aspiraciones de ascenso. Por el contrario, para los españoles este punto positivo constituye el afianzamiento en sus aspiraciones de regresar a Primera División.

MURCIA - ESPANOL, 0-4
MADRID, 19.—Sin goles finalizó el encuentro Rayo Vallecana-Español de Barcelona, disputado esta mañana en el Estadio vallecano con la del encuentro para el equipo madrileño respecto a sus aspiraciones de ascenso. Por el contrario, para los españoles este punto positivo constituye el afianzamiento en sus aspiraciones de regresar a Primera División.

MURCIA - ESPANOL, 0-4
MADRID, 19.—Sin goles finalizó el encuentro Rayo Vallecana-Español de Barcelona, disputado esta mañana en el Estadio vallecano con la del encuentro para el equipo madrileño respecto a sus aspiraciones de ascenso. Por el contrario, para los españoles este punto positivo constituye el afianzamiento en sus aspiraciones de regresar a Primera División.

MURCIA - ESPANOL, 0-4
MADRID, 19.—Sin goles finalizó el encuentro Rayo Vallecana-Español de Barcelona, disputado esta mañana en el Estadio vallecano con la del encuentro para el equipo madrileño respecto a sus aspiraciones de ascenso. Por el contrario, para los españoles este punto positivo constituye el afianzamiento en sus aspiraciones de regresar a Primera División.

El Club de Tenis Coruñés ganó en Orense, por 3-0

MARCHA DESTACADO EN CABEZA DE LA LIGA REGIONAL

El Club de Tenis de La Coruña sigue su marcha firme para conseguir el título en la liga regional por clubs, clasificatoria para el campeonato de España. Ayer nuestros representantes ganaron en Orense, al Club Miño, por 3-0.

OPINAN UNOS Y OTROS

(VIENE DE CUARTA PLANA)
judo en un porcentaje muy grande, sobre todo en el primer tiempo.

PRIMAVERA 70

sección caballero

Orientación de la Moda para esta temporada

PRIMAVERA 70

sección caballero

Orientación de la Moda para esta temporada

PRIMAVERA 70

sección caballero

Orientación de la Moda para esta temporada

Ayuda total a los sordos

La Coruña.—Las personas con deficiencia auditiva (sordera) pueden ser visitadas gratuitamente por un Técnico de PHILIPS, que se desplazará expresamente a La Coruña.

"DIA DEL SUBNORMAL"

La Delegación Nacional de la Familia con motivo del "Día del Subnormal" convoca Concurso de Artículos y Reportajes con arreglo a las siguientes Bases:

PRIMAVERA 70

Rectos, sisas estrechas, solapas más anchas y mangas ajustadas.

PRIMAVERA 70

Ajustados, amoldándose en la parte alta y acampanados desde la rodilla.

PRIMAVERA 70

De gran promoción son las floradas y caladas, siguiendo la tendencia de la nueva moda "unisexo".

REGALAMOS UN ATLAS UNIVERSAL

AL COMPRADOR DE MODERNA GEOGRAFIA DEL MUNDO



PRECIO: 250 PESETAS (más 15 pesetas de gastos)

Solicito "MODERNA GEOGRAFIA DEL MUNDO" a reembolso de 265 ptas.

D. _____

Calle _____ Provincia _____

Población _____

Queda entendido que recibire de REGALO un "ATLAS UNIVERSAL" (encuadrado) conteniendo cuadros astronómicos, mapas de continentes con los mapas de sus naciones, etc.

Además recibire, asimismo de REGALO un lote de TRES LIBROS DE AVENTURAS de la célebre "COLECCION HITCHCOCK" (lo más moderno en suspense y misterio); una concepción totalmente moderna de la aventura!

Rellene este cupón (con MAYUSCULAS) y envíelo a EDITORIAL DE GASSO HNOS. Sección 23. CALLE DE ARAGON, 385 - BARCELONA-13

No admitimos giros anticipados. No enviamos al extranjero.

El Fabril arrancó un punto en el campo del Vetusta: 1-1

VETUSTA - FABRIL, 1-1 (1-0)
OVIEDO, 19.—(Especial para la HOJA DEL LUNES, por Tino).
 Un valioso punto ha conseguido esta tarde el Fabril, frente al Vetusta, filial del Oviedo, en un mal partido de los locales que, no obstante, pudieron ganar, a no ser por un fallo, o más bien dos, de Mendonça, que falló estrepitosamente.
 Frente a este mal equipo, el Fabril luchó denodadamente, con entusiasmo y llevó la iniciativa en muchos momentos, con un juego ordenado y ligado. Gustó, pues, el Fabril, que pone todavía en más difícil situación la ya delicadísima del Vetusta.

Por otra parte, también el árbitro del encuentro, señor Muñante, dejó de sancionar un "penalty" de la defensa coruñesa. Pero, en fin, estas son ya pura anécdotas. La realidad definitiva está en el inamovible resultado, al que, sin embargo, tampoco se le puede considerar, en razón de los méritos de unos y otros, injusto.

La figura del Vetusta fue el medio César, que hizo el mejor partido de la temporada. Por el Fabril hemos de citar, por encima de todo, la homogeneidad, y eso que se nos indicó que estaba el equipo falto de varios titulares.

A los 26 minutos marcó el cuadro local, en una falta que aprovechó Ventanosa, para burlar hábilmente a Seoane. El empate de los coruñeses llegó a los 11 minutos de la segunda parte, en jugada de Mudo, en la que el portero Manolín debió salir con más decisión.

A poco de comenzar la segunda parte se retiró el fabrilista Seijas, que fue sustituido por Piño.
FABRIL: Seoane; Chito, José Luis, Seljo; Cobas, Juncal; Tomás, Tonocho, Vales, Seijas (Piño), Mudo.

COMPOSTELA-LUGO, 2-1 (0-0)
SANTIAGO.— (De nuestro correspondiente).

Existía un ambiente de inquietud entre los aficionados locales, ante la celebración de este partido, ya que una derrota significaría el irremediable descenso del Compostela a la categoría regional. Pero el equipo local, sin realizar un fútbol brillante, ganó mercedosamente, luchando mucho y dominando durante la mayor parte del encuentro. El Lugo, por su parte, opuso tenaz resistencia en algunas ocasiones.
 Al descanso se llegó sin que funcionara el marcador. Fue a los 15 minutos de la segunda parte, cuando Valdés aprovechó un berrullo ante la meta visitante, para marcar el primer gol del Compostela en remate de cabeza. A los 32 minutos Manolín Novo logró el segundo, culminando una brillante jugada de toda la delantera local. En los últimos minutos consiguió

LA SEMANA DE CINE RELIGIOSO, INAUGURADA EN VALLADOLID

VALLADOLID, 19.—En el salón de actos del Ayuntamiento se celebró la inauguración de la XV Semana Internacional de Cine Religioso y de valores humanos. Asistieron gran número de seminaristas y en el acto estuvieron presentes las primeras autoridades locales. Pronunciaron palabras alusivas a esta primera manifestación en el mundo de la especialidad, el secretario de las conversaciones que sobre el tema se celebran paralelamente el señor Pelayo, el director de la Semana y subdirector general de Cultura Popular y Espectáculos, señor Antón de Santiago, el subdirector general de Cinematografía, don Pedro Cobelas, y alcalde de Valladolid, doctor Santos Romero.
 El gobernador civil don Alberto Ibáñez Trujillo, en nombre del ministro de la Gobernación dio por inaugurada la Semana.
 A las once de la noche comienzan las proyecciones con dos películas norteamericanas, la primera, el largometraje "Tic, tic, tic" y el cortometraje "Un salto gigante para la humanidad".—(CIFRA).

el Lugo su único gol, acortando distancias en el marcador por mediación de Varela.
 Hubo cambios en el Compostela, siendo sustituido Garrincha, en la primera parte, lesionado, por Camilo. En el segundo tiempo Bertrua cedió su puesto a Joaquín Álvarez. En el Lugo Zoco substituyó a Paco, también en la segunda parte.
 Bajo el arbitraje del orensano, señor Barbosa, que tuvo una actuación excesivamente casera, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:
COMPOSTELA: Domingo; Pascual, Díaz, José Antonio; Puchó

Bertrua (Joaquín Álvarez); Novo, Fito, Iglesias, Valdés, Garrincha (Camilo).
LUGO: Beltrán (Moncho); Tulo, Ordax, Ossorio; Pacheco, Luis; Varela, Paco (Zoco), Rivas, Chemanel y Tomás.
 Los destacados por el bando local fueron Puchó y Valdés, siendo los mejores del Lugo Ordax, Varela y Luis.
 El partido, que se jugó con gran deportividad, tuvo un epílogo desagradable, al agredir Camilo a Tulo, cuando se retiraban los jugadores a los vestuarios, formándose por este motivo una pequeña algarada.

TOROS

"Limeño", Linares y "El Hencho", a hombros en la corrida de Miuras de la Feria sevillana

El novillero Antonio Rojas, herido de gravedad en Valencia

SEVILLA, 19.—Última corrida de toros de la Feria de Abril. Seis toros de don Eduardo Miura.
 "Limeño", ovacionado con la capa en sus dos enemigos. Faena al son de la música para un gran estocada. (Orejas y vuelta). En su segundo, faena superior al son de la música, también, para estocada que basta. (Orejas y vuelta). Palomo Linares, ovacionado con

el capote en sus dos. Faena muy torera a su primero, escuchando música para una estocada y descabello. (Orejas y vuelta). En su segundo, realizó faena valiente para estocada fulminante. (Orejas, instantánea petición de otra y vuelta). A continuación dio otra vuelta al ruedo en unión de sus compañeros de terna.
 "El Hencho", estuvo valiente en sus dos toros siendo aplaudido. Faena notable a su primero para estocada y dos descabellos. (Orejas y vuelta). En el último, faena al son de la música para pinchazo, media y una entera. (Orejas y vuelta).
 Los tres diestros, en unión del mayoral, dieron la vuelta al ruedo saliendo los cuatro en triunfo por la Puerta del Príncipe.—(CIFRA).
EL NOVILLERO ROJAS, HERIDO DE GRAVEDAD EN VALENCIA

llega hasta el plano óseo diseccionando y dejando al descubierto el paquete vasculo-nervioso, y otra de 7 centímetros de dirección hacia arriba y de trayecto subcutáneo. **PROMÓSTICO GRAVE**.
CUATRO OREJAS CORTO EN BARCELONA DAMASO GONZALEZ
BARCELONA, 19.—Plaza Monumental. Seis toros de la ganadería portuguesa de Pinto Barreiros. Angel Teruel, ovacionado con la capa. aFena suave con ambas manos para pinchazo, estocada y descabello, escuchando grandes aplausos. En su segundo, ovacionado Miguel Márquez, fue ovacionado en verónicas en sus dos toros. A su primero lo mató de volapié. (Orejas y vuelta). A su segundo, lo despachó de una estocada. (Ovación).

Los juveniles del Deportivo sólo pudieron empatar (1-1) con la Gimnástica de Torrelavega

Con empate a un gol terminó el partido del Campeonato Nacional de Juveniles celebrado en la mañana de ayer, en el campo de Meléndez, entre coruñeses y santanderinos. El resultado fue a todas luces inmerecido para los visitantes, ya que sólo mostraron poder defensivo mandando la pelota fuera cuantas veces tuvieron ocasión y sin tratar de ligar una sola jugada. El dominio fue siempre de parte coruñesa pero sin "mordiente" ante el gol.
 Después de un dominio total de portivista en la primera parte se llegó al final de la misma con empate a cero goles, dejando patente el equipo coruñés su indiscutible superioridad.
 En la segunda se acentuó aún más este dominio y surge una falta casi en la mitad del campo, un tanto dudosa, que saca Falín y un fallo garrafal del guardameta forastero el balón penetra en su meta. Esto ocurría a los 20 minutos de juego de esta segunda mitad.

Continúa con su acoso el equipo coruñés, defendiéndose aceptablemente los visitantes.
 Llegamos al minuto 38, cuando se lanza un saque de esquina Ruiz de gran remate de cabeza logra el empate que había de ser definitivo.
 En el capítulo de destacados citaremos por parte coruñesa, a Barreiro, Falín y Manolito en la media, y Rivas en la delantera. Por los santanderinos, Ortega, Diego, Villanueva y Ruiz.
 Deficiente la labor del Sr. Ramos Otero, a cuyas órdenes los equipos presentaron estas alineaciones:
DEPORTIVO: Babino; Marcos, Barreiro, Cheché; Manolito, Falín; José Luis, Mayo, Mañana, Rivas y Ribadeira.
GIMNASTICA DE TORRELAVEGA: Cayón; Fredi, Ortega, Gelo; Maza, Olego; Ruiz, Villovi, Cuervo y Villanueva.
 En la segunda parte Daniel sustituyó a Fredi por lesión, y a los 23 minutos Emilio sale en lugar de Cuervo.—MODESTO.

+

EL SEÑOR

Don Manuel Regos Rodríguez

Falleció en su casa de Ordenes, a los 69 años de edad, confortado con los Santos Sacramentos

D. E. P.

Su esposa, Josefa Regos Regos; sus hijos, Manuela, Manuel, Elisa y María Esther (ausente); hijos políticos, Jesús Boquete, Josefa Bonome, Indalecio Pérez y Benigno Fraga (ausente); hermanos políticos, Manuel García, Jesús Pena, José Vázquez, y María, Manuela, Andrea, y Manuela Regos; nietos, sobrinos y demás familia.

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver hasta la Iglesia Parroquial de Santa María de Ordenes, donde se celebrará el funeral de "corpore insepulto", acto que tendrá lugar hoy, lunes, a las cinco y media de la tarde, para seguidamente recibir sepultura en el cementerio municipal de esta villa, por cuyos favores quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: AVDA. DE JOSÉ ANTONIO.

ORDENES, 20 de Abril de 1970. (Funeraria La Preventiva)

+

EL SEÑOR

Don Pastor Loureiro Castro

(EX-ALCALDE Y EX-JEFE LOCAL DEL MOVIMIENTO)

Falleció en Cedeira, en el día de ayer, confortado con los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

EL ALCALDE Y CORPORACION MUNICIPAL,

RUEGAN A SUS CONVECINOS lo tengan presente en sus oraciones y la asistencia a la conducción del cadáver a la iglesia parroquial, al funeral de "corpore insepulto" y a la inhumación en el cementerio municipal, que tendrá lugar hoy, a las cinco de la tarde.

Casa mortuoria: CALLE FERROL, número 4.

CEDEIRA, 20 de Abril de 1970.

+

EL SEÑOR

Don Pastor Loureiro Castro

(INDUSTRIAL)

Falleció en Cedeira, en el día de ayer, confortado con los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su esposa, Josefa García Rey; sus hijos, Pastor y Margarita; hija política, María del Carmen Pérez Rodríguez; nietos, María del Carmen Loureiro Pérez; hermanos, Magdalena y Manuela; hermanos políticos, Avelina Soneira Magariños y Antonio y Gloria García Rey; sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN a sus amistades lo tengan presente en sus oraciones y asistan a la conducción del cadáver a la iglesia parroquial, al funeral de "corpore insepulto" y a la inhumación en el cementerio municipal, que tendrá lugar hoy, a las cinco de la tarde.

Casa mortuoria: CALLE FERROL, número 4.

CEDEIRA, 20 de Abril de 1970.

+

DON XOSE CAAMAÑO E CAAMAÑO

ABOGADO

FINOU ONTE, 19 DE ABRIL, AGARIMADO COS AUXILIOS DIVINOS

D. E. P.

Sua muller, Rita González Otero; sus fillos, Branca e Xosé; seus irmáns, Xesús (médico), Xermán, Matilde, Armando, Ramón, Xosefa, Xesús, Elena, Mariana e Antón; irmáns políticos, Celia Andrade, Xerardo Moscoso (fora), Rosa-Elvira Fernández i Emilio González; sua sogra, Remedios Otero; fíos, sobrinos e demais familia.

Pregan ás suas amistades o teñan presente nas suas intencións e a asistencia ó seu funeral, que vaixe celebrar na Vila de Negreira o martes, 21, polo seu eterno acougo.

A familia quedalle agradecida.

Fogar mortuorio: DOCTOR TEJEIRO, 4 - 2.

SANT YAGO, 20 de Abril de 1970.

+

EL SEÑOR

Don Manuel Regos Rodríguez

Falleció en su casa de Ordenes, a los 69 años de edad, confortado con los Santos Sacramentos

D. E. P.

Su esposa, Josefa Regos Regos; sus hijos, Manuela, Manuel, Elisa y María Esther (ausente); hijos políticos, Jesús Boquete, Josefa Bonome, Indalecio Pérez y Benigno Fraga (ausente); hermanos políticos, Manuel García, Jesús Pena, José Vázquez, y María, Manuela, Andrea, y Manuela Regos; nietos, sobrinos y demás familia.

RUEGAN una oración por su alma y la asistencia a la conducción del cadáver hasta la Iglesia Parroquial de Santa María de Ordenes, donde se celebrará el funeral de "corpore insepulto", acto que tendrá lugar hoy, lunes, a las cinco y media de la tarde, para seguidamente recibir sepultura en el cementerio municipal de esta villa, por cuyos favores quedarán muy agradecidos.

Casa mortuoria: AVDA. DE JOSÉ ANTONIO.

ORDENES, 20 de Abril de 1970. (Funeraria La Preventiva)

+

EL SEÑOR

Don Pastor Loureiro Castro

(EX-ALCALDE Y EX-JEFE LOCAL DEL MOVIMIENTO)

Falleció en Cedeira, en el día de ayer, confortado con los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

EL ALCALDE Y CORPORACION MUNICIPAL,

RUEGAN A SUS CONVECINOS lo tengan presente en sus oraciones y la asistencia a la conducción del cadáver a la iglesia parroquial, al funeral de "corpore insepulto" y a la inhumación en el cementerio municipal, que tendrá lugar hoy, a las cinco de la tarde.

Casa mortuoria: CALLE FERROL, número 4.

CEDEIRA, 20 de Abril de 1970.

+

EL SEÑOR

Don Pastor Loureiro Castro

(INDUSTRIAL)

Falleció en Cedeira, en el día de ayer, confortado con los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su esposa, Josefa García Rey; sus hijos, Pastor y Margarita; hija política, María del Carmen Pérez Rodríguez; nietos, María del Carmen Loureiro Pérez; hermanos, Magdalena y Manuela; hermanos políticos, Avelina Soneira Magariños y Antonio y Gloria García Rey; sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN a sus amistades lo tengan presente en sus oraciones y asistan a la conducción del cadáver a la iglesia parroquial, al funeral de "corpore insepulto" y a la inhumación en el cementerio municipal, que tendrá lugar hoy, a las cinco de la tarde.

Casa mortuoria: CALLE FERROL, número 4.

CEDEIRA, 20 de Abril de 1970.

FUTBOL MODESTO

Resultados de los partidos jugados ayer:
PRIMERA DIVISION DE LA CAPITAL
 Torre, 1-Sin Querer, 5.
SEGUNDA DIVISION
 Deportivo Ciudad, 6-Ciudad Jardín, 1.
 Liceo de Monelos, 1 - Sporting Coruñés, 2.
 Batallador, 0-Silva, 5.
PRIMERA DIVISION DE LAS MARINAS
 Hércules-Marino, 3-0.
 Brigantium-Sporting Sada, 1-0.
 Sporting Cambre-Olimpico, 1-1.
 Portazgo-Mercurio, 6-1.
 Relampago-Deportivo Carral, 0-0.
 Perillo-Deportiva Juvenil, 2-2.
SEGUNDA DIVISION
 Grupo primero
 Fontemayor-Ledoño, 7-2.
 Celas-Deportivo Sésamo, 7-1.
 Sporting Sésamo-Santa María de Celas, 2-0.
 Unión Sueiro-Racing de Eirís, Pan y Terrón, 0-2.
 Grupo Segundo
 San Tirso-Atlético San Pedro, 1-0.
 Brejo Lema-Carnodeo, suspend.
 Dorneda-Gandario, 3-3.
 Unión Campestre - Santa Cruz, 0-3.
 Lubre-D. Obrero, 0-2.
 Cebrele-S. Melende, 4-1.
LIGA COMARCA DE ARTEIJO
 Oseiro-Laracha, 2-4.

Penouqueira-Catuja, 3-0.
 Pastoriza-D. Lárin, 2-0.
 S. Melende-C. S. Bens, 0-0.
 Campanal-Suevos, 3-0.
 C. del Mar. A. de Arteijo, 2-1.
 Penañol-A. Villarodríz, 0-2.
LIGA COMARCA DE LA COSTA
 Carballo-Unión Club Cee, 0-2.
 Carnota-Xallas, 4-1.
 Buño-Puenteceso, 2-1.
 Portiño-Soneira, 4-1.
 Mugia-Bayo, 3-1.
PRIMERA PREELECCION DE JUGADORES MODESTOS
 Con vistas a la formación de la Selección de Modestos de La Coruña, se convoca a los jugadores que a continuación se relacionan para que se personen en el campo de La Granja el próximo miércoles, día 22, a las 7.30 de la tarde, provistos de su ropa de uniforme, excepto camiseta:
 Español S. D.; Corral, Pousada, Pan y Terrón.
 U. Sportiva; Alfredo.
 G. Gaitera; Rogello, Barral, Crecente y Pardo.
 Imperator; Suso y Celso.
 Sin Querer; Pítico y Manolito.
 Deportivo Ciudad; Nano.
 Santa Margarita; Diego, Miro, Julián, Foncho y Toñín.
 Sporting Ciudad; Javier.
 Oza Juvenil; Juama y Manolito.
 Victoria; Kubala y Toñito.
 Vloño; Ortega.
 Orzán; Ton y Puchó.
 Torre; Kubala y Pita.

+

LA SEÑORA

DOÑA VISITACION RODRIGUEZ SANTOS

Falleció en el día de ayer a los 38 años de edad

D. E. P.

Su hija, Visitación Rodríguez Santos; hermanos, hermanos políticos, tíos, primos, sobrinos y demás familia.

RUEGAN a sus amistades la asistencia a la conducción del cadáver al cementerio general, acto que se verificará hoy, día 20, a las doce horas, por cuyo favor anticipan las gracias.

Casa mortuoria: CALLE GERION, número 5, primero.

La Coruña, 20 de Abril de 1970. (Gran Funeraria)

+

EL SEÑOR

Don Manuel Pereira Portavales

Falleció ayer a los 67 años de edad, después de recibir los Auxilios Espirituales — D. E. P.

Su esposa, Josefa Veiguela Rodríguez; hijas María-Blanca (ausente) y Manola; hijos políticos, Jose Seoane (ausente) y José Serrano; hermanos, Ricardo y Claudino (ausentes); hermanos políticos, Francisco Barros, Francisco, José-María y Balbina Veiguela; nietos, sobrinos y demás familia.

RUEGAN la asistencia a la conducción del cadáver al cementerio general, acto que tendrá lugar hoy, a las CINCO de la tarde, por cuyo favor anticipan gracias.

Casa mortuoria: SINFORIANO LOPEZ, 74, tercero.

(Funeraria Santa Lucía)

+

LA SEÑORA

Doña María Zapata Martínez

(VDA. DE JUAN LORENZO LOPEZ)

Falleció en su casa de Mariñán, a los 98 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos

D. E. P.

Sus hijos, Catalina, María, Antonio, Ramiro, Juan (todos ausentes), Concepción y José; hijos políticos, Consuelo Senra, Manuel Erias, Albina Magnetí y Pilar Moar; nietos, sobrinos y demás familia.

RUEGAN a sus amistades una oración por su alma, así como la asistencia a la conducción de su cadáver, acto que tendrá lugar hoy, a las cinco y media de la tarde, desde su casa hasta la iglesia parroquial de San Salvador de Bergondo, donde se celebrará el funeral de "corpore insepulto", para seguidamente recibir sepultura en el cementerio parroquial, por lo cual quedarán muy reconocidos.

Casa mortuoria: Casa Río Grande, Mariñán (BERGONDO).

BALONCESTO
No pudo el Bosco desplazarse a Badalona al Campeonato Nacional "Junior"
 Promoción a Primera División
 Aguilas - Fiber, 75-74.
 Pineda - Náutico, 88-83.
 Campeonato Nacional "Junior"
 Final
 Madrid - Layetano, 74-71.
 Juventud - Vallehermoso, 62-59.
 Trofeos Salgado Torres
 Primera Categoría
 Tabaquero - Marina, 29-84.
 L. Monelos - Tabaquero "B", suspendido por la lluvia a los 5 minutos de la segunda parte, con 35-19).
 Categoría Junior - Juvenil
 Oseus - Dominicos, 13-41.
 C. M. K. - Iberia, 35-44.
 Salesianos - Montañeros, 31-35.
 S. Familia - C. Sotelo, 41-26.
 Categoría femenina
 Liceo Monelos - Creff, 33-35.
COMENTARIO
 Las competiciones nacionales tocan a su fin. Restan tan sólo dos torneos por concluir y ambos tendrán por escenario tierras leonesas. En la capital del antiguo reino, el próximo jueves, día 23, se disputará la final del Torneo de Copa, que transmitirá TVE a las 7 de la tarde. En Salamanca, desde el miércoles, se ventilará el título nacional femenino, al que opta el Melilla coruñés. Otra interesante competición concluyó ayer: el Campeonato Nacional "Junior", donde el Madrid venció en la final al Layetano por 74-71, mientras el Ju-

ventus, con Santillana en dos frentes, quedaba desplazado al tercer lugar venciendo al Vallehermoso por 62-59.
 El Bosco coruñés, clasificado por méritos propios para esta competición, no pudo desplazarse a Badalona, donde se disputó. Ha sido realmente una lástima el que no pudiera hacerlo. La competición "Junior", iniciada esta temporada, ha logrado una rápida consolidación, como lo muestra el interés que los grandes equipos le han dedicado, y hoy ocupa un lugar preminente en las competiciones nacionales, inmediatamente después de la Primera y Segunda División. Considerando su importancia, el Bosco logró formar un gran conjunto, que sin duda lograría realizar un gran papel en tierras catalanas; pero los estudios y los exámenes de sus jóvenes jugadores no permitieron a éstos desplazarse, a pesar de lo interesante que para ellos sería codearse con los mejores equipos de España. Ello, no obstante, no resta mérito a su brillante campaña, y el buen camino iniciado redundará en beneficio para todo el baloncesto coruñés.

En el ámbito local prosigue la celebración de los trofeos "Salgado Torres" en sus tres categorías, sin que de momento se perfilen ningún favorito en las competiciones.

1. - DE CUARENTA

PARA ARRIBA

La nota social del último Consejo de Ministros se refiere a un Decreto regulando el empleo de los trabajadores mayores de cuarenta años. Arduo problema éste, que nuestra nación viene arrastrando desde hace algún tiempo...

Este simplista planteamiento, que podrá ser exacto desde un ángulo puramente económico-empresarial, no es admisible, sin embargo, si contemplamos sus facetas sociales. El hombre de cuarenta años, con su hogar hecho y en plena madurez creadora...

La voz de alarma había sido dada y el Gobierno acaba de captarla. Se irá a la formación del censo y se concederá a los mayores de cuarenta años el derecho de preferencia en la colocación...

2. - CLASES Y ESTAMENTOS

Según un informe de la Fundación "Foessa", la estructura social española se asemeja a una pirámide constituida por los siguientes estratos: en la base, la "clase baja", que representa el veinte por ciento de la total población...

Es bueno que la "clase media" signifique el setenta y cinco por ciento de la población española actual. Siempre hemos oído decir que la llamada clase media proporciona estabilidad socio-política...

A uno le gusta más hablar de estamentos que de clases. Estas parecen hacer referencia a una distinción económica. Aquellos, en cambio, apuntan a un criterio diferencial más amplio...

Hace ciento cincuenta años, nuestra burguesía o clase media apenas rebasaba el tres por ciento de la población; a comienzos de siglo, el porcentaje andaba por el diez por ciento, y en 1940, era de un treinta por ciento...

3. - EL BIKINI,

ABSUELTO

La Sala Tercera de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Supremo ha dictado sentencia por la cual se declara exento de culpabilidad al director de una revista que incluyó en la portada la sugestiva imagen de unas chicas en prenda playera conocida por bikini.

Hay quien se rasga las vestiduras, opinando que la indecencia ya tiene carta jurisprudencial de naturaleza. Hay quien se frota las manos, estimando que en un futuro próximo, y coincidente con la nueva temporada estival, las chicas del bikini van a ser portada obligatoria en todas las publicaciones ligeras...

Una cosa está clara, de todas formas: que la "moral social" cambia de aspecto a medida que la sociedad evoluciona. La Moral, con letra mayúscula, es única e inalterable. Las visiones o interpretaciones sociales de la moral son las que cambian según tiempos y circunstancias.

Y es que la Moral no puede quedar a expensas de la moda, que es, en definitiva, el accidente pasajero, por mucho furor que haga en una determinada sociedad.

EMILIO QUESADA

SU PORVENIR ESTA...

DIPLOMANDOSE desde su casa con los estudios para Profesorado de EDUCACION FISICA mediante el Curso especial por correspondencia de 3 a 6 meses que le ofrece ORTHOS - Apartado 5103 - Barcelona. (Pida HOY MISMO información gratuita)

SIEMPRE nos irritaron las personas que no saben escuchar.

Se trata de gentes tan egoístas, tan encerradas en sí mismas, que el mundo empieza y termina en ellas. Resulta ofensiva su manera de dirigirse a un semejante y de no escuchar después sus respuestas. Son aquellos que llegaron a una despreocupación tal para los problemas ajenos, que cuando se les habla por teléfono, se limitan a responder con simples monosílabos, mientras mantienen la atención en algo de índole particular. Sólo voyen pendientes de lo propio. Su actitud guarda cierta semejanza con la de un mecanismo sin alma; se parece, sobre todo, a la de los seres que muestran una total indiferencia hacia los demás.

Saber escuchar es una de las cualidades más preciadas de la condición humana. Implica, por lo pronto, olvidarse un poco de sí mismo para estar en los otros. Su equivalencia acaso la encontramos en aquella esclava negra norteamericana que, al ser interrogada sobre si quería mucho a su ama, recientemente fallecida, se limitó a decir: "Muchísimo; he llorado innumerables veces juntas". En efecto; si la risa es un impulso periferico, el llanto supone un sentimiento hondo, entrañable. Claro que existen los profesionales de las lágrimas como aquellas vocerías presentadas en "Colomba", de Próspero Merino, o como nuestras plañideras. Incluso no faltan los políacos --recuérdese el caso del doctor Mussadeq, primer ministro persa-- que hacen del llanto un arma demagógica. Mas, por lo general, los que lloran en compañía de otras personas pertenecen al grado de los que saben escuchar.

Temas al azar

Ausencia en los diálogos

En el campo del fingimiento teatral se pueden dar casos patéticos a los que enjuiciamos. Al paso que los buenos intérpretes pronuncian sus parlamentos con acento de sinceridad, permanecen atentos a lo que dicen los otros componen-

Por EMILIO MERINO

tes del reparto. Nos parecen lamentables esos comediantes cuya ausencia en los diálogos es completa; que, conforme cualquiera de las restantes figuras se dirige a ellos, adoptan un gesto de alejamiento por cuanto ocurre en la escena. Su actuación es puramente mecánica; representan sus papeles como si fueran robots parlantes. La emoción o el interés, supuestas condiciones del actor, nada tienen que ver con tales actuaciones.

No cabe duda que algunos tabarreros ponen a prueba la paciencia humana; que escuchar es algo así como un acto de expiación por las propias culpas. La pesadéz de estos seres

espiritual del que permanece ausente en los diálogos, está el que no se detiene un momento para auxiliar a la persona víctima de un desvanecimiento. Hecho que, fuera de nuestros fronteras, he-mos presenciado alguna vez, de-biera ser proscrito del trato social. Si el egoísmo mueve una buena parte de las acciones humanas, sería conveniente que, de vez en cuando, hiciéramos con él como con la barba: que nos lo afeitáramos.

Solemne egoísta es para nosotros el ser incapaz de escuchar al resto del género humano, el que vive encerrado en sí mismo y el que, al dirigirse a los otros, lo hace de una manera mecánica, sin apenas interesarse por las respuestas que recibe. El mundo de estos sujetos se presenta en completa cerrazón. La cordialidad, el hablar de corazón a corazón, es algo que jamás cuenta para ellos. Se trata de hombres que en el mejor de los casos, adoptan una pose de forzada condescendencia cada vez que hablan a los demás. Su desprecio olímpico hacia los individuos estriba no sólo en que son incapaces de disculpar los defectos ajenos sino también en que muestran un total desasistimiento para lo que no les afecta de una manera personal.

Introversos en su conducta, ponen como un muro de desprecio ante los juicios ajenos. Piensan que, lo único sugerente es lo que sale de sus propios labios; que cuanto puedan decir los otros carece de interés. Así es cómo, encerrados en su egoísmo, olvidan que lo más importante en la vida no consiste en un simple estar juntos, sino en un hacer juntos algo.



Arriba: Los tres "Big Bosses" más importantes de la actual "Mafia" norteamericana: Samuel De Cavalcante, Thomas Eboli y Michael Miranda. Abajo: el hombre de negocios de la "Mafia", Laurence Wolfson, en el centro, acompañado por el abogado del jefe de la "Mafia" norteamericana, De Cavalcante, y por su propio abogado, Michael Salandra. Wolfson ha sido declarado culpable por el Tribunal Supremo de menospreciar a una comisión de investigación estatal (Fotos EFE).

La Comisión parlamentaria de investigación sobre la Mafia, después de la escandalosa fuga de Luciano Liggio, parece decidida a desmentir los pesimistas pronósticos de Michele Pantaleone, en su libro "Antimafia occasione mancata" (Antimafia ocasión perdida). Han pasado ya los tiempos en que los encausados respondían irónicamente al juez: "¿Pero existe de verdad la Mafia? Ahora me enteré". En enero, de 1955, el entonces procurador general sustituto, de Cassazione Loschiavo, escribía en un artículo: "La Mafia ha respetado siempre la magistratura y no ha obstaculizado la labor del juez. Hoy se da el nombre de un prestigioso sucesor en el cargo que ostentaba Calogero Vizzini en el seno de la camarilla secreta: podría su obra ser dirigida por el camino de un respeto a la ley del Estado y al mejoramiento social de la colectividad". Una noble esperanza no realizada por Giuseppe Genco Russo.

Madrid de domingo a domingo

El centro de Madrid. - Telegramas. Los bomberos. - Relojes de la Villa. - El Museo Taurino.

Por FRANCISCO CASARES

CON motivo de haber solicitado y obtenido un industrial madrileño la concesión de una estación de servicio, que desahaba situar en determinada zona y un lugar concreto de la capital y a instancias del propio interesado, se promovió hace poco en el Ayuntamiento madrileño un expediente para determinar el sitio exacto de Madrid que se puede considerar como centro geográfico de la ciudad. Durante mucho tiempo, se ha creído que estaba en la Puerta del Sol. Se trataba de una confusión, ocasionada por el hecho de que en la acera de la Dirección General de Seguridad se conserva desde hace años una losa indicativa de que allí está el kilómetro cero, a los efectos de las vías radiales que comunican con el resto de España. No es así. Del estudio que han realizado los técnicos y las conclusiones a que se ha llegado, y esa ha sido la contestación al solicitante, se deduce que el sitio exacto del centro de la capital es el cruce de las calles de Goya y Serrano. Madrid se ha ido ensan-

chando y sus sucesivas ampliaciones determinan que el centro (CONTINUA EN LA PLANA DOS)

La Comisión Parlamentaria italiana, decidida a investigar los puntos de contacto entre la "Malavita" siciliana y la "Cosa Nostra"

Las ganancias de esta última liga son superiores a las de varias importantes compañías

El presidente de la comisión parlamentaria, Francesco Cattanei, en una entrevista publicada en febrero parece enfocar el problema desde otro punto de vista. Y, entre otras cosas, manifestó su intención de investigar acerca de los lazos comunes entre la Mafia siciliana y la "Cosa Nostra".

Pueden, por lo tanto, ser interesantes algunos datos sobre este floreciente organismo americano, explícitamente atacado por Nixon en su mensaje al Congreso el 23 de abril de 1969.

Los miembros de la Cosa Nostra no son muchos (entre tres y cinco mil). Están reunidos en 24 "familias" o bandas locales. Destacan nueve "Big bosses": Gambino, Catena, Colombo, Tramuntina, Sciacca --en la ciudad de Nueva York--; De Lucia en Chicago; Zerilli en Detroit; Magaddino en Buffalo; Bruno en Filadelfia; Marcello en Nueva Orleans. En realidad no hay un jefe nacional. Lo que existe es una comisión que se reúne de cuando en cuando para dirimir controversias y evitar, así, una segunda Noche de San Valentín: fórmula atribuida a Salvatore Maranzano, que buscaba poder terminar con la lucha sangrienta entre los gangsters (véase "Anónima Assassini" de Turkus e Feder, o "El imperio de los gangsters" de Kenneth Allsop), pero Maranzano cae víctima de sus enemigos celosos el 10 de septiembre de 1931 y el mismo día son eliminados en los Estados Unidos cuarenta hombres. Desde aquella, está vigente una relativa tregua, interrumpida tan sólo por ahech asonados clamorosos, como el de Albert Anastasia en 1957.

EL REPORTEJE DE LA SEMANA

Por PAOLO VITA-FINZI

EL JUEGO CLANDESTINO En cuanto a las ganancias, según algunas fuentes oficiales, se calculan unos treinta mil millones de dólares al año -- otros cálculos dan una cifra entre siete y diez mil millones. "Time" (22 de agosto de 1969) dice que las ganancias de la Cosa Nostra, sumadas a las de la General Motors, Standard Oil de New Jersey, General Electric, American Telegraph and Telephone Co., U. S. Steel, Ford Motor Co., IBM, Chrysler y RCA todas juntas, algo que no está nada mal.

La principal fuente de ingresos es el juego de azar, que ha sustituido a la del contrabando de licores en la época de la prohibición: cerca de siete mil millones de dólares ingresan en las arcas de los gangsters, provenientes de las loterías clandestinas, las apuestas de los caballos, las carreras de galgos, y otras competiciones deportivas. La mentalidad puritana que considera pecaminosa el juego y las apuestas, ofrece a la Cosa Nostra gran parte de los medios para ejercer su poder.

Los principios de la organización son, por tanto, clásicos y claros: ganancias a través de una actividad ligada a las pasiones y vicios nacionales, descargar implacablemente contra el que se resiste o viola los acuerdos entre los socios, y reunir fuertes sumas para comprar a jueces y guardias. Después, gracias a la aquiescencia de éstos, multiplican las empresas y las ganancias y reemprenden el ciclo.

Los principios de la organización son, por tanto, clásicos y claros: ganancias a través de una actividad ligada a las pasiones y vicios nacionales, descargar implacablemente contra el que se resiste o viola los acuerdos entre los socios, y reunir fuertes sumas para comprar a jueces y guardias. Después, gracias a la aquiescencia de éstos, multiplican las empresas y las ganancias y reemprenden el ciclo.

LA semana pasada estuvo presidida por la angustia mundial en torno al accidente ocurrido al "Apolo XIII". El mayor perenne que se conoce sufrido por unos astronautas en pleno vuelo es el que ha provocado honda conmoción mundial. Resulta verdaderamente paradójico que un lanzamiento que apenas había suscitado interés en los Estados Unidos, haya sido seguido después, en virtud de sus dramáticas circunstancias, con la mayor atención.

BIEN es cierto que, según múltiples referencias, los rusos sufrieron ya accidentes de este tipo. Se cree que, cuando menos, cuatro cosmonautas soviéticos perecieron en el transcurso de unas pruebas. La URSS nunca ha roto de aparato sus lanzamientos de este tipo. Se limitó a dar la referencia de la prueba cuando esta se había efectuado.

FRENTE a los que consideraban improbable una avería como la ocurrida al "Apolo XII", ahí está el hecho incontrovertible de que cualquier causa puede dar al traste con la experiencia mejor proyectada. En un principio se especuló con las posibilidades de que el perenne hubiera sido provocado por el choque de la astronave contra un meteorito o por una explosión a bordo. Lo cierto es que el mundo entero estuvo pendiente hasta el pasado viernes, de la suerte corrida por Lovell, Haise y Swiger.

LA gente, tras la proeza realizada por el "Apolo XII" aparecía un poco desinteresada de los lanzamientos espaciales. No faltó, incluso, quien especulara sobre la posibilidad de que la NASA hubiera pretendido polarizar el interés mundial en torno al fallo del vuelo. De esa manera --pensaba-- lograría que se arbitrasen nuevos presupuestos destinados a las experiencias espaciales. "Le Monde" on dejaba de subrayar este hecho.

MAS, la realidad parece ser muy otra. Viene a demostrar, que pese a todas las previsiones, a los minuciosos estudios científicos, cualquier fallo técnico o cualquier imponderable supone un riesgo tremendo para la vida de los astronautas o, cuando menos, para el feliz resultado de su vuelo.

A raíz de conocerse el coste del nuevo viaje espacial, volvieron a escucharse las voces de aquellos que subrayan que, con lo invertido en la carrera del espacio, se habría mitigado la situación de infraeconomía existente en numerosos pueblos. Lo más probable es que, aun cuando no se efectuaron tales experiencias, ese dinero jamás estaría destinado a la campaña mundial contra el hambre.

LA cuestión de los vuelos espaciales hay que mirarla, pues, desde un plano más elevado, si el criterio simplista de los que pretenden administrar la economía mundial con el criterio de una ahorrativa ama de casa. El hecho es que en el transcurso de unos decenios, la Humanidad ha progresado en el campo de la técnica más que a lo largo de toda su historia. Sin que la soberbia humana pretenda jugar un papel parecido al de Dios, la realidad es que los vuelos espaciales suponen poner a prueba la inmensa capacidad alcanzada por los humanos.

FRENTE a los que creían que se encontrarían seres en otros planetas, la condición del hombre como ser supremo de la creación quedaría empujada. Lo cierto es que el Señor pudo disponer la pluralidad de los mundos habitados. El llegar a un contacto con los extraterrestres, el tratar de establecer relaciones con ellos, no pertenece ya tan sólo al terreno de la ciencia-ficción.

RESULTA dramático lo ocurrido en torno al "Apolo XIII". Pero ya se sabe que una experiencia como esta no está exenta de riesgos, ni mucho menos. Mas, a pesar del tributo de vidas humanas que hayan cobrado las pruebas espaciales, estimamos que los vuelos deben ser continuados. La Historia de la Civilización aparece llena de seres inmolados en la búsqueda del progreso. Y el mundo de la técnica no constituye una excepción a este respecto.

CLARO que nuestra defensa de los vuelos espaciales está muy lejos de pretender fomentar esas carreras de prestigio en que aparecen envueltas las dos grandes potencias mundiales. Nuestra defensa es de tales experiencias se basa en esa idea de comunicación que debe existir entre todos los seres. No pensamos, pues, que en caso de que Marte esté habitado, los marcianos tengan que ser, indefectiblemente, enemigos de los terrícolas. Tal como subrayaba Wels en "La guerra de los mundos" "Lo interesante, en definitiva, es que las civilizaciones se pongan en contacto, que los hombres empiecen a conocer a otros seres y que la idea de la comunicación interpersonal se convierta en plena realidad."

Estampa de buena voluntad



La actitud de los protagonistas de esta foto guarda poca semejanza con la realidad. Ya sabemos que los hombres más valerosos suelen sentir el ánimo encogido cada vez que se sientan en el sillón del dentista. Al paso que algunos países cuidan de las dentaduras desde los primeros años, en innumerables pueblos la piorrea dental causa verdaderos estragos. Pero esto poco preocupa tanto a la "odontóloga" como a su apuesto paciente, empeñados en caricaturizar una escena frecuente. Claro que, en esta ocasión, se trataba de uno de tantos motivos correspondientes a la "Campana de la Sonrisa" en Francia. Así se explica el gesto de buen humor que adopta la pareja y que, aunque pudiera servir como propaganda para un dentifricio, pretender ser una estampa de buena voluntad.